

K.D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU



ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de

Perception recettes judiciaires-Tribunal de.....à. . .

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc...
Quitt 10 du 45 à 50	—	50	120	120	—
Quitt 11 du 1 à 41	950	50	840	990	—
Quitt 1 du 64 à 69	—	300	—	—	—
Total	950	400	960	1110	

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de 3420frs

trois mille quatre cent vingt francs
Lieu et date Kibungu le 29/12/61

Le Greffier. *[Signature]*

[Signature]

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report	-		
		Report de D. I		5711	5711
29/11	800	Recu de Muhimpunda taxe d'inscription aff. 430/61/4 quittance 10/61 no 45	II7a	30 -	
29/11	801	Recu de Muhire taxe inscription aff. 432/61/4 quitt. 10/46	II7a	30 -	
29/11	802	Recu de Pwabubamba, taxe inscription aff. 433/61/4 quitt. 10/47	II7a	30 -	
29/11	803	Recu de Nkwaya, taxe inscription aff. 434/61/4 quitt 10/48	II7a	30	
29/11	804	Recu de Nsabiyeye, actes notariés quitt 10/49	II7f	50 -	
29/11	805	Recu Nyirankuba, frais de justice aff. 185/61/1 2 convocations quitt 10/50	II7a	60 -	
		p.v. d'audiance et de jugement	II7b	60	
29/11	806	Recu de Nyirankuba cons. entrée aff. 185/61/1 quitt 2/31		130	
29/11	807	Remis à Mukamutaranwirwa consignation sortie aff. 185/61/1 quittance 2/31 bis			130
29/11	808	Remis à Butware cons sortie aff. 187/61/1 quitt. 2/27 bis.			80
29/11	809	Recu de Segabangua taxe inscription aff. 435/61/4 quitt 11/1	II7a	30 -	
				320	
				5921	5738

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		320	
		Report de D. I		5928	5738
29/11	810	Recu de Kanyantake taxe d'inscription aff. 436/61/4 quitt 11/2	II 7a	30 -	
29/11	811	Recu de Ngabonziza actes de notariés quitt 1/64	III f	50	
30/11	812	Remis à Njirakanyamanga consignation sortie aff. 27/61/1 quittance 2/4			30
30/11	813	Recu de Nzogera consigna- tion entrée aff. 27/61/7 quittance 2/32		294	
30/11	814	Remis à Kazavaho cons. sortie aff. 412/61/3 quitt. 2/30 bis			140
4/12	815	Recu Remis à Kabonoboro consignation sortie aff. n° 27/61/1 quitt 1/32 bis			294
6/12	816	Recu de Nyabandora taxe d'ins- cription aff. 438/61/4 quitt 11/3	II 7a	30 -	
6/12	817	Recu de Hitimana taxe inscription aff. 2139/61/4 quitt 11/4	II 7a	30 -	
6/12	818	Recu de Rugimbana taxe inscription aff. 440/61/4 quitt 11/5	II 7a	30 -	
				490	
				6222	6202

v. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		490	
		Report de D.I		6222	6202
7/12	819	Recu de Ntwarira frais de just aff 177/61/1			
		convocations	II7a	60 -	
		p.v. d'audience et de jugement	II7b	60 -	
		Amende, quitt 11/6	II7c	150 -	
7/12	820	Recu de Ntwarira cons. sort entrée aff 177/61/1			
		quitt 9/33		20	
7/12	821	Remis à Nyamwera cons. Sortie aff 177/61/1			20
		quitt 9/33 bis			
8/12	822	Recu de Bwengeru frais de justice aff. 178/61/1			
		convocations	II7a	60 -	
		p.v. d'audience	II7b	60	
		Amende, quitt 11/7	II7c	150	
8/12	823	Recu de Karemara, frais de justice aff 431/61/4			
		convocations, quitt 11/8	II7a	60	
		p.v. d'audience et de jugement	II7b	60	
8/12	824	Recu de Karemara consignations entrée aff. n° 431/61/4			
		quitt 9/35		20	
9/12	825	Recu de Bahale taxe inscription aff 441/61/4. quitt 11/9	II7a	30 -	
9/12	826	Recu de Beremanda consignation entrée aff 30/61/1			
		quitt 2/36		360 50	
				1180	
				6622 50	6222

RESIDENCE DU Rwanda

TERRITOIRE D. Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Trib. de canton Mois de décembre Page 1

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
11/12		Report		1780	1180	
		Report de D.I			6622,50	6272
11/12	827	Recu de Rekeratabaro taxe d'inscription aff 442/61/4 quitt 11/10	II7a		30	-
11/12	828	Recu de Kabuzi taxe inscription aff 443/61/4 quitt 11/11	II7a		30	-
11/12	829	Recu de Sebuhoro cons. entrée aff 32/61/1 quitt 2/37			300	
11/12	830	Recu de Rurenge frais de justice aff n° 388/61/3 convocations	II7a		60	-
		p.v.d'audience et de jugement	II7b		60	-
		amende. quitt 11/12	II7c		150	-
11/12	831	Recu de Rurenge consignation entrée aff 388/61/3 quitt. 2/38			30	
13/12	832	Recu Uwihanganye frais de just aff 51/61/1 convocations	II7a		60	
		p.v.d'audience	II7b		60	
		amende quitt 11/13	II7c		200	
13/12	833	Recu de Uwihanganye cons. entrée aff 51/61/1 quitt 2/39			30	
13/12	834	Remis à Barimwabo cons. sortie aff 51/61/1 quitt 2/39 bis				30
					1830	
					6982,50	6252

Note : numération continue des postes

RESIDENCE DU Rwanda
TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de *C. de canton* Mois de *décembre 61* Page *2*

CENTRAL - BUKAYU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	Jitt.		
		Report			1830	
		Report de D.I			6982,50	6252
13/12	835	Recu de Nt. bamwendera taxe inscription aff 444/61/4 quitt 11/14		II7a	30	
13/12	836	Recu de Habimana taxe inscription aff 445/61/4 quitt 11/15		II7a	30	
13/12	837	Recu de Habimana taxe inscription aff 446/61/4 quitt 11/16		II7a	30	
13/12	838	Recu de Hagimana taxe inscription aff 447/61/4 quitt 11/17		II7a	30	
13/12	839	Recu de Ntambabazi taxe inscription aff 448/61/4 quitt 11/18		II7a	30	
13/12	840	Recu de Ntambabazi taxe inscription aff 449/61/4 quitt 11/19		II7a	30	
13/12	841	Recu de Ruriga taxe inscription aff 450/61/4 quitt. 11/20		II7a	30	
13/12	842	Remis à Mukantarinda consignation sortie aff 451/61/4 quitt 2/35 bis				20
13/12	843	Recu de Kagarama acte notarié quitt 1/65		II7f	50 2090	
					6982,50	6272

Note : numération continue des postes

RESIDENCE Du Rwanda
TERRITOIRE De Kibungu

LIVRE DE CAISSE de *Trésor de cauto* Mois de *décembre 61* Page *3*

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	Jitt.			
		Report			2090		
		Report de D.I			6972	50	6972
13/12	844	Recu de Rwigamirira frais de justice aff 417/61/3 convocations		II7a	60		
		p.v. d'audience		II7b	60		
		Amende quitt 11/21		II7c	150		
15/12	845	Recu de Bizimana aff 451/61/4 taxe inscription quitt 1/22		II7a	30		
16/12	846	Remis à Babonabashi cons. sortie aff 30/61/1 quitt 2/36 bis					360 50
16/12	847	Requis de Karuganda consignation sortie aff 32/61/1 quitt 2/37 bis					300
18/12	848	Recu de Rwangabwoba frais de justice aff 410/61/B convocations		II7a	60		
		p.v. d'audience		II7b	60		
		Amende quitt 11/23		II7c	150		
18/12	849	Recu de Rwangabwoba consignation entrée aff 410/61/3 quitt 2/40			30		
18/12	850	Remis à Zaninka cons. sortie aff 410/61/3 quitt 2/40 bis					30
					2660		
					7012	50	6962 50

RESIDENCE DU Rwanda
TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Chib. de Kante Mois de decembre 61 Page 4

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
		Report			2,660			
		Report de D.I			7,012	50	6,962	50
20/12	851	Recu de Sebuteken taxe inscription aff 452/61/4 quittance 11/24		II7a	30	-		
20/12	852	Recu de Gafuku taxe inscription aff 453/61/4 quitt 11/25		II7a	30			
20/12	853	Recu de Sebatsara taxe inscriptions aff 454/61/4 quitt 11/26		II7a	30			
20/12	854	Recu de Baributsa taxe inscription aff 455/61/4 quitt 11/27		II7a	30			
20/12	855	Recu de Rwangabwoba consignation entrée aff 410/61/3 quitt 2/42			150			
20/12	856	Recu de Serubanga cons. entrée, aff 23/61/1 quitt 2/43			106			
20/12	857	Recu de Prezengo cons. entrée aff 388/61/3 quitt 2/44			200			
20/12	858	Recu de Mbandunguru taxe inscriptions aff 456/61/4 quitt 11/28		II7a	30			
20/12	859	Recu de Nyirinkwaga acte de notaries quitt 1/66		II7f	50			
					2,860			
					7,468	50	6,962	50

RÉSIDENCE DU *Rwanda*
TERRITOIRE DE *Kibungu*

LIVRE DE CAISSE de *Cib de Kanton* Mois de *décembre 61* Page *5*

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			2860		
		Report de D I			7468	50	6962 50
21/12	860	Recu de Karemura taxe inscription aff 457/61/4 quitt 11/29		II7a	30	-	
21/12	861	Recu de Bizimana acte notarie quitt 1/67		II7f	50	-	
21/12	862	Recu de Nkuba frais de just. aff 137/61/7 jugement quitt 11/30		II7b	30		
21/12	863	Remis à Zaninka consignation sortie aff. 410/61/3 quitt 2/42					150
21/12	864	Recu de Kabeya acte de notarie quitt 11/31		II7f	50	-	
21/12	865	Recu de Rwagasore cons. entrée aff. 52/61/1 quitt 2/41			300		
21/12	866	Remis à Mukangwije consignation sortie aff. 52/61/1 quitt 2/41 bis					300
22/12	867	Remis à Habimana cons. sortie aff. 388/61/3 quitt 2/38 bis					30
22/12	868	Remis à Habimana cons sortie aff. 388/61/3 quitt 2/44 bis			3020		200
					7768	50	7642 50

RESIDENCE DU Rwanda

TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Trib. de Canton Mois de décembre 61 Page 6

CENTRAL - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
27/12		Report			3020	
		Report de D.I			7767 50	7642 50
22/12	869	Recu de Uwihanganye cons. entrée aff. 51/61/7 quitt 2/45			100	
27/12	870	Recu de Ryaziga taxe inscription aff. N° 458/61/4 quitt 11/32		II7a	30	
27/12	871	Recu de Ryaziga taxe inscription aff. 459/61/4 quitt 11/34		II7a	30	
27/12	872	Recu de Kangero taxe inscription aff. N° 460/61/4 quitt 11/34		II7a	30	
27/12	873	Recu de Gatabazi taxe inscription aff. 461/61/4 quitt 11/35		II7a	30	
27/12	874	Recu de Ntahomyagye taxe inscription aff. 462/61/4 quitt 11/36		II7a	30	
27/12	875	Recu de Murindahali taxe inscription aff. N° 463/61/4. quitt 11/37		II7a	30	
27/12	876	Recu de Murindahali taxe inscription aff. 464/61/4 quitt 11/38		II7a	30	
27/12	877	Recu de Murindahali taxe inscription aff. 465/61/4 quitt 11/39		II7a	30	
					3260	
					7868 50	7642 50

RESIDENCE DU *Ruanda*
 TERRITOIRE DE *Kilimanga*

LIVRE DE CAISSE de Mois de *décembre 61* Page *7*

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			3260	
		Report de D-I			7868	50 7642, 50
27/12	878	Recu de Bakosha taxe inscription aff 466/6/4 quitt 11/40		II7a	30	
27/12	879	Recu de Vunala-di actes notariés quitt 1/68		II7f	50	
27/12	880	Recu de Kayinamura actes notariés quitt 1/69		II7f	50	
27/12	881	Recu de Kalango taxe inscription aff 467/6/4 quitt. 11/41		II7a	30	
					3420	

RESIDENCE De *Rwanda*

TERRITOIRE De *Kibanga*

LIVRE DE CAISSE de *trib. de canton* Mois de *decembre 1961* Page *8*

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		quitt 10 du 45 à 50			290 -	
		quitt 11 du 1 à 41			2830 -	
		quitt 1 du 64 à 69			300	
					<hr/> 3420	
		Amende			950	
		actes de notariés			400	
		frais de justice			960	
		droit d'inscription			1110	
		droit prop- de 4%			<hr/> 3420	
					Recu le 29/12/61	
					C.T. 10 213	
					DEZUTTER R.	
					<i>[Signature]</i>	

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *décembre*...

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Zaza*...à *Zaza*.

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc...
<i>quitt. 73 de 32 à 50</i>	<i>300</i>	<i>-</i>	<i>540</i>	<i>420</i>	<i>24</i>
<i>74 de 1 à 50</i>	<i>700</i>	<i>-</i>	<i>4200</i>	<i>510</i>	<i>112</i>
<i>75 de 1 à 2</i>	<i>450</i>	<i>-</i>	<i>120</i>	<i>-</i>	<i>12</i>
<i>4 de 10 à 16</i>	<i>-</i>	<i>350</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Total	<i>1450</i>	<i>350</i>	<i>4860</i>	<i>930</i>	<i>248</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *Sept*
mille sept cent quatre vingt dix huit francs

Lieu et date *Kibungu le 29-12-61*

Le Greffier. *Ndika Simana*



v. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Encaisse</i>		28 45 5	
27	1262	Pour taxe de cour. de <i>Lanyu</i> n° aff. 342/4 quitt. 73 n° 32	<i>id k</i>	60	
"	"	Pour id frais de just:	<i>id k</i>	60	
"	"	Pour id droit prop. de 4%	<i>id d</i>	12	
"	1263	Pour frais de inscript. de <i>Ulungu</i> n° aff. 373/5 quitt. 73 n° 33	<i>id a</i>	30	
"	1264	Pour taxe de cour. de <i>Flabiga</i> n° aff. 358/81 quitt. 73 n° 34	<i>id k</i>	1 20	
"	"	Pour id frais de just:	<i>id k</i>	60	
"	"	Pour id droit prop. de 4%	<i>id d</i>	4	
"	1265	Pour amende de <i>Kibwekwe</i> n° aff. 331/4 quitt. 73 n° 35	<i>id C</i>	2 00	
"	1266	Pour taxe de cour. de <i>Quakubwa</i> n° aff. 323/81 quitt. 73 n° 36	<i>id k</i>	60	
"	"	Pour id frais de just:	<i>id k</i>	60	
"	"	Pour id amende	<i>id C</i>	1 00	
"	"	Pour id droit prop. de 4%	<i>id d</i>	8	
28	1267	Pour taxe d'inscription de <i>Sasi</i> n° aff. 375/5 quitt. 73 n° 37	<i>id a</i>	30	
"	1268	Pour id de <i>Sasi</i> n° aff. 375/5 quitt. 73 n° 38	<i>id a</i>	30	
29	1269	Pour id de <i>Nimurumweza</i> n° aff. 376/5 quitt. 73 n° 39	<i>id a</i>	30	
"	1270	Pour id de <i>Bilikungira</i> n° aff. 377/5 quitt. 73 n° 40	<i>id a</i>	30	
30	1271	Pour id de <i>Idikizi</i> n° aff. 378/5 quitt. 73 n° 41	<i>id a</i>	30	
"	1272	Pour id de <i>Ikurumuli</i> n° aff. 379/5 quitt. 73 n° 42	<i>id a</i>	30	
				379 45	

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report</i>		37 99 5	
2	1273	Pour taxe de inscription de yabou njin aff. 380/5 quitt. 73 n° 43 <i>ca a</i>		30	
"	1274	Pour taxe de cour de Binouy. nke aff. 323/4 quitt. 73 n° 44 <i>ca b</i>		60	
"	"	Pour id. frais de just. <i>ca b</i>		60	
4	1275	Pour taxe d'inscription de tanji ga aff. 384/5 quitt. 73 n° 45 <i>ca a</i>		30	
"	1276	Pour id. de findoli aff. 382/5 quitt. 73 n° 46 <i>ca a</i>		30	
6	1277	Pour id. de Katabano aff. 383/5 quitt. 73 n° 47 <i>ca a</i>		30	
"	1278	Pour taxe dot. quitt. 5 n° 48 <i>ca f</i>		1 00	
"	1279	Puis en recette n° de selabizigi payé par Kroupou aff. 644/84 quitt. 9 n° 73 <i>C</i>		20	
"	1280	Puis en recette n° de Shihamunda payé par Shaboumunda aff. 597/79 quitt. 9 n° 74 <i>C</i>		15 80	
"	1281	Puis en recette n° de Koubou payé par Koungou aff. 322/4 quitt. 9 n° 75 <i>C</i>		30	
"	1282	Puis en recette n° de Ndizoma payé par Kobiamungu aff. 358/81 quitt. 9 n° 76 <i>C</i>		20	
"	1283	Puis en recette n° de Kojinamou payé par Kwaboudoumba aff. 323/81 quitt. 9 n° 77 <i>C</i>		2 20	
"	1284	Puis en recette n° de Vdagjinana payé par Koukmasi aff. 292/3 quitt. 9 n° 78 <i>C</i>		2 00	
				62 09 5	

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report</i>		<i>62 095</i>	
6	1285	Puis en recette d.s. de Kanayoge par Bouryinkuru aff. 2094 quitt. 9 n° 74	C	3 00	
11	1286	Puis en recette d.s. de Bisimama pay par Ruzicatwoba aff. 3344 quitt. 9 n° 80	C	6 30	
11	1287	Puis en recette d.s. de Ruakunda pay par Ukundukozwa aff. 3447 quitt. 9 n° 81	C	66	
11	1288	Puis en recette d.s. de Nzundahimama pari par Ruzabwasi aff. 3311 quitt. 9 n° 82	C	2 00	
7	1289	Puis taxe d'inscription de Nsha mihigo aff. 3845 quitt. 73 n° 48	id a	30	
11	1290	Puis id. de Nzundabwaga aff. 38575 quitt. 73 n° 44	id a	30	
8	1291	Puis id. de Nshakunazi aff. 38675 quitt. 73 n° 50	id a	30	
9	1292	Puis id. de Nshambushimama aff. 38775 quitt. 74 n° 4	id a	30	
11	1293	Puis id. de Kavungabo aff. 38875 quitt. 74 n° 2	id a	30	
11	1294	Puis taxe de vosa de ipanga aff. 113180 quitt. 74 n° 3	id a	1 20	
11	"	Puis id. frais de just.	id v	60	
11	"	Puis id. droit prop. de 4%	id d	12	
11	1295	Sorti en remboursement à Nzirabwajungwe par le au n° 49 du quitt. 65 au dc. 685 du 26-6-66 par jugement N° 734/4/15 du trib. de territoire			1 80
				<i>7.747 5</i>	<i>1 80</i>

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		7.7. 47 5	1 80
17	1245	Paim taxe de ^{marriage} conv. de <i>Mudi</i> aff. 390/5 quitt. 74 n° 4	iv a	30	
15	1246	Paim id. de <i>Karjimanaha</i> aff. 391/5 quitt. 74 n° 5	iv a	30	
11	1247	Paim id. de <i>Filiaini</i> aff. 392/5 quitt. 74 n° 6	iv a	30	
11	1248	Paim id. de <i>Karjimanaha</i> aff. 393/5 quitt. 74 n° 7	iv a	30	
18	1249	Paim taxe de conv. de <i>Burobe</i> aff. 344/81 quitt. 74 n° 8	iv b	60	
11	11	Paim id. frais de just.	iv b	60	
11	11	Paim id. amende	iv c	1 50	
11	11	Paim id. droit prop. de 4%	iv d	12	
1	1300	Paim taxe d'inscription aff. 394/5 quitt. 74 n° 9	iv a	30	
11	1301	Paim id. de <i>Ndeuzemanga</i> aff. 395/5 quitt. 74 n° 10	iv a	30	
11	1302	Paim id. de <i>Nyiantamati</i> aff. 396/5 quitt. 74 n° 11	iv a	30	
21	1303	Paim taxe de conv. de <i>Rurubu-</i> <i>henda</i> aff. 328/4 quitt. 74 n° 12	iv b	60	
11	11	Paim id. frais de just.	iv b	60	
11	11	Paim id. amende	iv c	3 00	
11	11	Paim id. droit prop. de 4%	iv d	12	
11	1304	Paim frais de conv. de <i>Ny-</i> <i>sakimana</i> aff. 334/4 quitt. 74 n° 13	iv b	60	
11	11	Paim id. frais de just.	iv b	60	
11	11	Paim id. droit prop. de 4%	iv d	6	
				8.7 97 5	1 80

v. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report</i>		<i>8797 5</i>	<i>180</i>
<i>21</i>	<i>1305</i>	<i>Pense taxe de cour. de ya tendeli aff. 397/5 quitt. 74 n° 14</i>	<i>iū a</i>	<i>30</i>	
<i>"</i>	<i>1306</i>	<i>Pense id. de ya tendeli aff. 398/5 quitt. 74 n° 15</i>	<i>iū a</i>	<i>30</i>	
<i>"</i>	<i>1307</i>	<i>Pense taxe de cour. de semoumbi aff. 51/79 quitt. 74 n° 16</i>	<i>iū b</i>	<i>120</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pense id. frais de just.</i>	<i>iū b</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>1308</i>	<i>Pense frais de cour. de semoumbi shonga aff. 467/31 quitt. 74 n° 17</i>	<i>iū b</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pense id. frais de just.</i>	<i>iū b</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>1309</i>	<i>Pense taxe d'inscript. de buroni aff. 399/5 quitt. 74 n° 18</i>	<i>iū a</i>	<i>30</i>	
<i>"</i>	<i>1310</i>	<i>Pense frais d'inscript. de Buraka na aff. 361/31 quitt. 74 n° 19</i>	<i>iū b</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pense id. frais de just.</i>	<i>iū b</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>1311</i>	<i>Pense taxe de cour. de buruma udinda aff. 147/1 quitt. 74 n° 20</i>	<i>iū b</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pense id. frais de just.</i>	<i>iū b</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>1312</i>	<i>Pense id. de Baboera aff. 111/80 quitt. 74 n° 21</i>	<i>iū b</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pense id. frais de just.</i>	<i>iū b</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>1313</i>	<i>Pense taxe de cour. de Burumpu nga aff. 227/80 quitt. 74 n° 22</i>	<i>iū b</i>	<i>120</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pense id. frais de just.</i>	<i>iū b</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>1314</i>	<i>Pense taxe de cour. de Kabapu aff. 134/1 quitt. 74 n° 23</i>	<i>iū b</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pense id. frais de just.</i>	<i>iū b</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pense id. droit prop. de 4%</i>	<i>iū d</i>	<i>14</i>	
				<i>9867 5</i>	<i>180</i>

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report</i>		<i>98 615</i>	<i>1 80</i>
<i>21</i>	<i>1315</i>	<i>Paiement frais de inscription de</i> <i>Ny. rashosine aff. 400/5 quitt. 74 n° 24</i>	<i>24</i>	<i>30</i>	
<i>"</i>	<i>1316</i>	<i>Paiement frais de conv. de Ibure-</i> <i>kelisoni aff. 244/80 quitt. 74 n° 25</i>	<i>25</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Paiement id. frais de just.</i>	<i>25</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>1317</i>	<i>Paiement taxe de conv. de Tombas</i> <i>aff. 87/88 quitt. 74 n° 26</i>	<i>26</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Paiement id. de frais de just.</i>	<i>26</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>1318</i>	<i>Paiement frais de conv. de Muba-</i> <i>nedibikung aff. 339/4 quitt. 74 n° 27</i>	<i>27</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Paiement id. frais de just.</i>	<i>27</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>1319</i>	<i>Paiement frais de conv. de Rwa-</i> <i>banda aff. 344/4 quitt. 74 n° 28</i>	<i>28</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Paiement id. frais de just.</i>	<i>28</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>1320</i>	<i>Paiement frais de conv. de Senda-</i> <i>haya aff. 372/5 quitt. 74 n° 29</i>	<i>29</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Paiement id. frais de just.</i>	<i>29</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>1321</i>	<i>Paiement frais de conv. de Sarjijamabe</i> <i>aff. 367/5 quitt. 74 n° 30</i>	<i>30</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Paiement id. frais de just.</i>	<i>30</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>1322</i>	<i>Paiement frais de conv. de Yankuwa</i> <i>aff. 6/87 quitt. 74 n° 31</i>	<i>31</i>	<i>120</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Paiement id. frais de just.</i>	<i>31</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Paiement id. amende</i>	<i>31</i>	<i>100</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Paiement id. droit prop. de 4%</i>	<i>31</i>	<i>12</i>	
<i>"</i>	<i>1323</i>	<i>Paiement frais de conv. de Sabau</i> <i>aff. 370/5 quitt. 74 n° 32</i>	<i>32</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Paiement id. frais de just.</i>	<i>32</i>	<i>60</i>	
				<i>11.023 5</i>	<i>1 80</i>

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		110235	
21	1324	Paiement frais de cour. de Bucuni aff. 59/88 quit. 74 n° 33	22 b	60	
"	"	Paiement id. frais de just.	22 b	60	
"	"	Paiement id. droit proc. de 4 ^e	24 d	8	
"	1325	Paiement frais de cour. de Bukuni aff. 59/88 quit. 74 n° 34	22 b	120	
"	"	Paiement id. frais de just.	22 b	60	
"	"	Paiement id. droit proc. de 4 ^e	24 d	80	
22	1326	Paiement frais de cour. de Bukuni aff. 91/79 quit. 74 n° 35	22 b	120	
"	"	Paiement id. frais de just.	22 b	60	
"	1327	Paiement frais de cour. de Kumbungu aff. 32/81 quit. 74 n° 36	22 b	60	
"	"	Paiement id. frais de just.	22 b	60	
"	1328	Paiement frais de cour. de Mungu aff. 374/5 quit. 74 n° 37	22 b	40	
"	"	Paiement id. frais de just.	22 b	20	
"	1329	Paiement frais de cour. de Ndikuyu aff. 374/5 quit. 74 n° 38	22 b	40	
"	"	Paiement id. frais de just.	22 b	20	
"	1330	Paiement frais de cour. de Uvenda aff. 374/5 quit. 74 n° 39	22 b	40	
"	"	Paiement id. frais de just.	22 b	20	
"	1331	Paiement frais de inscription de Kumba aff. 401/5 quit. 74 n° 40	22 a	30	
"	1332	Paiement id. de Misigano aff. 402/5 quit. 74 n° 41	22 a	30	
				119515	180

v. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		119515	180
22	1333	Paiement id. de Lanyarumanda aff. 403/5 quitt. 74 n° 42 iū a		30	
"	1334	Paiement frais de cour. de Kouyusi aff. 377/5 quitt. 74 n° 43 iū b		60	
"	"	Paiement id. frais de just. iū b		60	
"	1335	Paiement frais de misrupt. de yabli aff. 404/5 quitt. 74 n° 44 iū a		30	
"	1336	Paiement frais de cour. de N. lara mē aff. 727/80 quitt. 74 n° 45 iū b		60	
"	"	Paiement id. de frais just. iū b		60	
"	1337	Paiement frais de cour. de Djimama aff. 303/3 quitt. 74 n° 46 iū b		60	
"	"	Paiement id. frais de just. iū b		60	
"	"	Paiement id. droit prop. de 4 ^e iū d		12	
"	1338	Paiement frais de cour. de yabumaya aff. 744/86 quitt. 74 n° 47 iū b		60	
"	"	Paiement id. frais de just. iū b		60	
"	1339	Paiement frais de cour. de schou aff. 123/11 quitt. 74 n° 48 iū b		60	
"	"	Paiement id. frais de just. iū b		60	
"	1340	Paiement frais de cour. de yafandi aff. 154/80 quitt. 74 n° 49 iū b		120	
"	"	Paiement id. frais de just. iū b		60	
"	1341	Paiement frais de cour. de N. lara rang aff. 373/5 quitt. 74 n° 50 iū b		60	
"	"	Paiement id. frais de just. iū b		60	
"	"	Paiement id. amende iū c		150	
"	"	Paiement id. droit prop. de 4 ^e iū d		4	
				13077	180

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Repart</i>		130 77 5	1 80
22	1342	<i>Paiement taxe de cours de Ruwagaramu</i>			
		<i>aff. 197/1 quitt. 75 n° 1</i>	<i>iuf</i>	60	
"	"	<i>Paiement id. frais de just.</i>	<i>iuf</i>	60	
"	"	<i>Paiement id. amende</i>	<i>iuf</i>	1 50	
"	"	<i>Paiement id. droit prop. de 480</i>	<i>iuf</i>	12	
23	1343	<i>Paiement amende de Habeshimana</i>			
		<i>aff. 134/1 quitt. 75 n° 2</i>	<i>iuf</i>	3 00	
"	1344	<i>Paiement det. quitt. 5 de 12 et 16</i>	<i>iuf</i>	2 50	
"	1345	<i>Paiement en recette d.i. de Ruwagaramu</i>			
		<i>payé par Rutwete aff. 189/1</i>			
		<i>quitt. 9 n° 83</i>	<i>C</i>	5 00	
"	1346	<i>Paiement id. quitt. 9 n° 84</i>	<i>C</i>	5 00	
"	1347	<i>Paiement en recette d.i. de Semigabo</i>			
		<i>payé par Habuku aff. 270/3</i>			
		<i>quitt. 9 n° 85</i>	<i>C</i>	5 00	
"	1348	<i>Paiement en recette d.i. de Nyirabwata</i>			
		<i>payé par Burube aff. 349/81</i>			
		<i>quitt. 9 n° 86</i>	<i>C</i>	1 00	
"	1349	<i>Paiement en recette d.i. de Rusharara</i>			
		<i>payé par Kwabwinda</i>			
		<i>aff. 328/4 quitt. 9 n° 87</i>	<i>C</i>	3 30	
"	1350	<i>Paiement en recette d.i. de N. Kinama</i>			
		<i>aff. 333/4 quitt. 9 n° 88</i>	<i>C</i>	1 90	
"	1351	<i>Paiement en recette d.i. de Kamuyama</i>			
		<i>payé par Semisumbi</i>			
		<i>aff. 379/9 quitt. 79 n° 89</i>	<i>C</i>	20	
				160 49 5	1 80

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report</i>		16049 5	1 80
21	1352	Puis en dette d. I. de Pungunya- ngabo payé par Sembohang aff. 467/81 quitt. 9 n° 90	C	20	
11	1353	Puis en dette id. de yabwandi payé par Babara aff. 111/80 quitt. 9 n° 92	C	20	
11	1354	Puis en dette id. de Gabyali- mana payé par Gijmana aff. 134/1 quitt. 9 n° 93	C	30	
11	1355	Puis en dette id. de Ndasibang par Mbemelisori aff. 244/80 quitt. 9 n° 94	C	20	
11	1356	Puis en dette id. de Sangga payé par Bembari aff. 87/88 quitt. 9 n° 95	C	20	
11	1357	Puis en dette id. de Musori payé par Ruabanda aff. 344/4 quitt. 9 n° 96	C	30	
11	1358	Puis en dette id. de yabwengire payé par Mbambaburze aff. 380/5 quitt. 9 n° 97	C	30	
11	1359	Puis en dette id. de Nyigambang payé par Sangjimate aff. 387/5 quitt. 10 n° 1	C	30	
11	1360	Puis en dette d. I. de Sebushunta payé par yakwari aff. 6/87 quitt. 20 n° 2	C	20	
				16269 5	1 80

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Depot</i>		162 69 5	1 80
21	1361	Puis en recette id. de Bikimisa payé par Kabane aff. 370/5 quitt. 10 n° 2	C	30	
4	1362	Puis en recette id. de Nkumwija payé par Bwummi aff. 59/88 quitt. 10 n° 4	C	20	
11	1363	Puis en recette id. de Nibakoshe payé par yafuneli aff. 156/80 quitt. 10 n° 5	C	20	
4	1364	Puis en recette id. de Jasi payé par Mbanguzi aff. 374/5 quitt. 10 n° 6	C	30	
11	1365	Puis en recette id. de Bicimana payé par M. kibisi aff. 303/3 quitt. 10 n° 7	C	30	
11	1366	Puis en recette id. de Baryanga payé par yakwanga aff. 744/86 quitt. 10 n° 8	C	20	
11	1367	Puis en recette id. de Ruwiziwanda gava payé par sekaziga aff. 123/1 quitt. 10 n° 9	C	30	
11	1368	Puis en recette id. de Nkiramacumu aff. 159/80 quitt. 10 n° 10	C	20	
11	1369	Puis en recette id. de Embasi aff. 197/1 quitt. 10 n° 11	C	1 78	
11	1370	Puis en recette id. de Udogiji aff. 373/5 quitt. 10 n° 12	C	1 00	
11	1371	Puis en recette id. de Bisamabayonga aff. 241/2 quitt. 10 n° 13	C	1 50	
				168 97 5	1 80

v. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		16897 5	180
21	1372	Pis en dette d. de Ruhambana payé par Ruakana off. 364/81 quitt. 9 n° 91	C	20	
"	1373	Sorti d. de ^{Semiselle} Wagimangana payé par Wafalinga ^{Wafalinga} off. au solc. 1076 ^{solc. 1076} du 13-10-61	C		20
"	1374	Sorti id. de Ndajimana payé par Nykwa off. insuit. au Solc. 1077 du 13-10-61	C		30
"	1375	Sorti id. de Rukiyungabo payé par yatarshya insuit. au Solc. 1084 du 13-10-61	C		2 50
"	1376	Sorti id. de N'mugisha payé par Ndinda insuit. au Solc. 1087 du 13-10-61	C		2 60
"	1377	Sorti id. de N'ganza payé par Bambihamo insuit. au Solc. 1140 du 21-10-61	C		1 50
"	1378	Sorti id. de Rankundiye payé par Nabakobwa off. insuit. au Solc. 1218 du 22-11-61	C		2 30
"	1379	Sorti id. de Sribwa payé par Spara insuit. au Solc. 1233 du 22-11-61	C		3 20
"	1380	Sorti id. de Biriimana payé par Ruzirabwoba off. ^{insuit. au} 336/7 quitt. Solc. 1234 du 22-12-61	C		4 00
				16.917 5	18 40

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		169 17 5	1840
21	1381	Sorti id. de Nishamunda payé par Shubazanda			
		inscrit au sol. 1280 du 6-12-61	C		1580
11	1382	Sorti id. de Ndagijimana payé par Rushamunda ^{Rushamunda}			
		inscrit au sol. 1284 du 6-12-61	C		200
11	1383	Sorti id. de Kamazogi payé par Burjindumare			
		inscrit au sol. 1285 du 6-12-61	C		300
11	1384	Sorti id. de Bicimana payé par Rusinaboola			
		inscrit au sol. 1286 du 6-12-61	C		630
11	1385	Sorti id. de Ngendalimana payé par Ruaburasi			
		inscrit au sol. 1288 du 6-12-61	C		200
11	1386	Sorti id. de Semigabo payé par Nwabuku			
		inscrit au sol. 1347 du 23-12-61	C		500
				169 17 5	5.250
		Sorti versement au Comptable Territorial la somme de			7.798
		Caisse			38 69
		quill. 73 de 32 à 50 = 1284		169 17 5	168 17
		" 74 de 1 à 50 = 5582			
		" 75 de 1 à 20 = 582			
		4 de 10 à 16 = 350			
		7.798			
		IR a = 930			
		IR b = 4860			
		IR c = 1450			
		IR d = 208			
		IR f = 350			
		7.798			
				Reçu le 29/12/62. C.T. 1023 DEZUTTER F <i>[Signature]</i>	

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *décembre* ..

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Inyanga* à *Couton*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc..
<i>Quitt 397 du 15/5</i>	<i>850</i>	<i>100</i>	<i>1800</i>	<i>750</i>	<i>47</i>
<i>11 398 du 10/7</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>240</i>	<i>60</i>	<i>—</i>
<i>11 7 Inkwanadruze</i>	<i>—</i>	<i>200</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
Total	<i>850</i>	<i>300</i>	<i>2040</i>	<i>810</i>	<i>47</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *4047*

Quatre mille quarante un francs

Lieu et date *28/12/67* ..

Le Greffier *Kanyangwa* .. *Couton*

v. 2733 - 2823

Journal	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report</i>			
<i>27/11</i>	<i>844</i>	<i>Reçu de Andriankabo pour</i>			
<i>ii</i>	<i>ii</i>	<i>d'inscr. duntt 397 nos off 252</i>	<i>III a</i>	<i>30</i>	
<i>ii</i>	<i>845</i>	<i>Reçu de Mantarano pour</i>			
		<i>d'inscr. duntt 397 nos off 253</i>	<i>III a</i>	<i>30</i>	
<i>ii</i>	<i>846</i>	<i>Reçu de Lukonyuz pour</i>			
<i>ii</i>	<i>ii</i>	<i>Convocations duntt 397 nos off 25</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
<i>ii</i>	<i>ii</i>	<i>frais de justice</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
<i>ii</i>	<i>847</i>	<i>Reçu de Zaforo pour</i>			
		<i>d'inscr. duntt 397 nos off 254</i>	<i>III a</i>	<i>30</i>	
<i>ii</i>	<i>848</i>	<i>Nougabe pour d. p. 4/10</i>			
		<i>duntt 397 nos off</i>	<i>III d</i>	<i>5</i>	
<i>ii</i>	<i>849</i>	<i>Reçu de Nougabe pour</i>			
		<i>d. l. duntt 5 nos 68 off 112</i>	<i>CE</i>	<i>130</i>	
<i>ii</i>	<i>850</i>	<i>Reçu de Seluhoro pour</i>			
		<i>Amende duntt 397 nos off 232</i>	<i>III C</i>	<i>100</i>	
<i>ii</i>	<i>ii</i>	<i>d. p. 4/10</i>	<i>III d</i>	<i>6</i>	
<i>ii</i>	<i>851</i>	<i>Reçu de Seluhoro pour</i>			
		<i>d. l. duntt 5 nos 69 off 232</i>	<i>CE</i>	<i>150</i>	
<i>ii</i>	<i>852</i>	<i>Reçu de Gashumbo pour</i>			
<i>ii</i>	<i>ii</i>	<i>Amende duntt 397 nos off 22</i>	<i>III C</i>	<i>100</i>	
<i>ii</i>	<i>ii</i>	<i>d. p. 4/10</i>	<i>III d</i>	<i>6</i>	
<i>ii</i>	<i>853</i>	<i>Reçu de Gashumbo pour</i>			
		<i>d. l. duntt 5 nos 70 off 22</i>	<i>CE</i>	<i>150</i>	
<i>ii</i>	<i>854</i>	<i>Reçu de Nyagashumbo pour</i>			
		<i>convocations duntt 397 nos off</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
<i>ii</i>	<i>ii</i>	<i>249 frais de justice</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
<i>29/11</i>	<i>855</i>	<i>Remise Hitegetse pour</i>			
		<i>d. l. duntt 5 nos 68 off 112</i>	<i>CS</i>		<i>130</i>
				<i>977</i>	<i>130</i>

V. 2733 - 2023

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report	977	977	130
<i>29/11</i>	<i>856</i>	Remise <i>Kemjanto</i> pour d. l. duit 5 no 70 off 22	<i>CP</i>		<i>450</i>
<i>11/11</i>	<i>857</i>	Reçu de <i>Gakinahuro</i> pour d. in ser duit 397 no 12 off 255	<i>III a</i>	<i>30</i>	
<i>11/11</i>	<i>858</i>	Reçu de <i>Gabagi</i> pour d. in ser duit 397 no 13 off 256	<i>III a</i>	<i>30</i>	
<i>11/11</i>	<i>859</i>	<i>pagaidi inkwan</i> d. in ser	<i>III f</i>	<i>50</i>	
	<i>860</i>	Reçu de <i>Pepiko</i> pour Amende duit 397 no 14 off 141	<i>III c</i>	<i>50</i>	
		d p 4 <i>10</i>	<i>III d</i>	<i>4</i>	
	<i>861</i>	Reçu de <i>Pepiko</i> pour d. l. duit 5 no 71 off 141	<i>CE</i>	<i>100</i>	
	<i>862</i>	Remise <i>Puharaga</i> pour d. l. duit 5 no 71 off 141	<i>CS</i>		<i>700</i>
<i>30/11</i>	<i>863</i>	Reçu de <i>Mubing</i> pour d. in ser duit 397 no 14 off 141	<i>III a</i>	<i>30</i>	
<i>11/11</i>	<i>864</i>	Reçu de <i>Gakinahuro</i> pour convocation duit 397 no 13 off 248	<i>III b</i>	<i>60</i>	
		hais de justice	<i>III b</i>	<i>60</i>	
<i>2/12</i>	<i>865</i>	Reçu de <i>Rayinamuro</i> pour d. in ser duit 397 no 14 off 141	<i>III a</i>	<i>30</i>	
	<i>866</i>	Reçu de <i>Injindende</i> pour d. in ser duit 397 no 15 off 141	<i>III a</i>	<i>30</i>	
	<i>867</i>	Reçu de <i>Inyuantambaw</i> duit 397 no 16 off 260	<i>III a</i>	<i>30</i>	
	<i>868</i>	Reçu de <i>Cekandang</i> pour d. in ser duit 397 no 17 off 141	<i>III a</i>	<i>30</i>	
				<u><i>1511</i></u>	<u><i>380</i></u>

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		1577	380
4/12	869	Reçu de Gataraya pour convocation d'ult 397 no 19	III b	60	
		off 250 frais de justice	III b	60	
5/12	870	Reçu de Ruaki l. l. pour convocation d'ult 397	III b	60	
" "	" "	no 19 off 253 frais de justice	III b	60	
" "	871	Reçu de Turea pour convocation d'ult 397 no 20	III b	60	
		off 257 frais de justice	III b	60	
6/12	872	Reçu de Gakwaya pour convocation d'ult 397 no 21	III b	60	
" "	" "	off 247 frais de justice	III b	60	
" "	873	Page d'Inkwanu d'ult 397 no 22	III f	50	
" "	874	Reçu de Nanyangwa pour dîner d'ult 397 no 22 off 262	III a	30	
7/12	875	Remise Kabarwoshom d'ult 397 no 69 off 232	CS		150
8/12	876	Reçu de Nkuningiza pour dîner d'ult 397 no 23 off 263	III a	30	
9/12	877	Reçu de Rukotano pour dîner d'ult 397 no 24 off 264	III a	30	
" "	878	Page d'Inkwanu d'ult 397 no 25	III f	50	
" "	879	Reçu de Rivuna pour dîner d'ult 397 no 25 off 265	III a	30	
" "	880	Reçu de Gataraya pour pour acte de notoriété d'ult 397 no 26 No 24.	III f	50	
				2261	530

v. 2733 - 2422

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
11/12	884	Raport		2267	530
11/12	887	Recu de Bizum pour dinner d'ault 397 no 27 off 112	III a	30	
	888	Recu de Rvatsabushaka pour convocations d'ault 397 no 28 off 246 hais de justice	III b	60	
13/12	883	Recu de Gapiro pour dinner d'ault 397 no 29 off 112	III a	30	
14/12	884	Recu de Sebunmbgr pour dinner d'ault 397 no 30 off 112	III a	30	
15/12	885	Recu de Karasany pour Amende d'ault 397 no 31 off 112	III c	100	
11/12		d p 4	III d	4	
11/12	886	Recu de Karasany pour d. l d'ault 397 no 32 off 169	GE	100	
11/12	887	Recu Rwigumbgr pour Convocation d'ault 397 no 33 off 150 hais de justice	III b	60	
11/12	888	Remisi Rvabuduri pour d. l d'ault 397 no 34 off 149	CS		100
	889	Recu de Singankabo pour Jugement d'ault 397 no 33 off 167	III a	30	
	890	Recu de Bungerebunge pour convocation d'ault 397 no 34 off 159	III b	60	
		hais de justice	III b	60	
16/12	891	Recu de Rvabugandi pour acte de notariete d'ault 397 no 35	III f	50	
				2995	630

V. 2700 - 2003

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		2995	630
11/12	892	Recu Bazuru pour d'ins sic Oultt 397 no 36 off 269	III a	30	
18/12	893	Recu de Inuindakabi pour d'ins sic Oultt 397 no 38 off 270	III a	30	
" "	894	Recu de Ramang pour Amende Oultt 397 no 39 off 275	III C	100	
" "	895	Recu de Ramang pour pour convocation Oultt III b 160 397 no 39 off 262 haide jute III b 60	III b	60	
" "	896	Recu de Riwogatumangam pour convocation Oultt III b 60 397 no 40 off 255 haide jute III b 60	III b	60	
" "	897	Recu de de Ramang pour Amende Oultt 397 no 41 off 274	III C	200	
		d p y 7	III d	4	
" "	898	Recu de Ramang pour d I Oultt 397 no 42 off 277	III C E	100	
" "	899	Remise similit pour d I Oultt 397 no 43 off 272	III C S		100
20/12	890	Recu de Ramang pour pour d'ins sic Oultt 397 no 42 off 277	III a	30	
" "	891	Recu de Ramang pour pour d'ins sic Oultt 397 no 43 off 272	III a	30	
" "	892	Recu de Kabayo pour d'ins sic Oultt 397 no 44 off 273	III a	30	
				3789	730

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		3799	730
21/12	893	Reçu de Sebussauds pour Remède dent 397 no 45 off 236	III C	200	
		d p 4 1/2	III d	12	
...	894	Reçu de Sebussauds pour d - L autismo off	CE	300	
...	895	Reçu de Gaspar pour convocation Coutt 397 no 46 off 267	III b	60	
		Frais de Justice	III b	60	
...	896	Reçu de Gokwayo pour d inner coutt 397 no 47 off 274	III a	30	
...	897	Reçu de uniraudeye pour d inner coutt 397 no 48 off 274	III a	50	
...	898	Reçu de Kayinamun pour convocation autt 397 no 49 off 258	III b	60	
		Frais de Justice	III b	60	
...	899	Reçu de Tubuip pour convocation autt 397 no 50 off 257	III b	60	
		Frais de Justice	III b	60	
23/12	900	Reçu de Kankogo pour d inner autt 398 no 1 off 276	III a	30	
	901	page d inner kwano autt 23 du 4 a 25	III f	50	
				4801	730

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report</i>		<i>4801</i>	<i>730</i>
<i>23/12</i>	<i>902</i>	<i>Reçu de Yvonne pour d'inscriptions n° 2 off 277</i>	<i>III a</i>	<i>30</i>	
	<i>903</i>	<i>Reçu de Sekou pour convocation n° 3 off 188</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
		<i>frais de justice</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
<i>26/12</i>	<i>904</i>	<i>Reçu de Yvonne pour convocation n° 4 off 260</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
		<i>frais de justice</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
	<i>905</i>	<i>Remise Rwaminda sans d'inscriptions n° 4 off 300</i>			<i>300</i>
			<i>Total</i>	<i>5071</i>	<i>1030</i>
	<i>Quitt</i>	<i>397 d'inscriptions: 3541</i>		<i>4030</i>	<i>5071</i>
	<i>"</i>	<i>398 " " 4 300</i>		<i>6701</i>	<i>6701</i>
	<i>"</i>	<i>Yvonne 3 du 22 des 200</i>		<i>1030</i>	<i>5071</i>
		<i>4041</i>		<i>5071</i>	<i>1030</i>
	<i>a</i>	<i>= 810</i>		<i>1030</i>	
	<i>b</i>	<i>= 2040</i>		<i>4041</i>	
	<i>c</i>	<i>= 850</i>			
	<i>d</i>	<i>= 41</i>			
	<i>f</i>	<i>= 300</i>			
	<i>total</i>	<i>4041</i>			

Reçu le 28/12/61
C.T 1023 -
DEWITTER f

R.E.S.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *Decembre.*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Canton... à Nyungu*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.00.	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61) Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc.
<i>Quitt N° 4 à 32</i>	<i>300</i>	<i>—</i>	<i>1110</i>	<i>420</i>	<i>—</i>
<i>Inkwano quitt N° 71 à 74</i>	<i>—</i>	<i>200</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
Total	<i>300</i>	<i>200</i>	<i>1110</i>	<i>420</i>	<i>—</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *2030 frs*

Lieu et date *27. 12. 61.*
Le Greffier. *Awanyindo. G.*

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
1-12-61	630	Reçu de Nyubabahi n° 187				
		61/IX Inscription quitt IX n° 4	III	a	30	
2-12-61	631	Reçu de Ruwagwase n° 188				
2-12-61	631	61/IX Inscription quitt IX n° 5	III	a	30	
11-12-61	632	Reçu de Uucunyu n° 177				
		61/IX F. justice quitt IX n° 6	III	b	150	
11-12-61	633	Reçu de Ruwasa n° 476/61				
		quitt IX n° 7	III	b	120	
11-12-61	634	Reçu de Ruwagwase n° 188				
		61/IX Compo quitt IX n° 8	III	b	60	
11-12-61	635	Reçu de Uucunyu n° 175				
		61/IX Amende quitt IX n° 9	III	d	150	
11-12-61	636	Reçu de Ruwasa n° 189/61				
		Inscription quitt IX n° 10	III	a	30	
11-12-61	637	Reçu de Uucunyu n° 790/61				
		Inscription quitt IX n° 11	III	a	30	
4-12-61	638	Indefwanga ya Umwasa y'Indi byi n° 175/61	III	e	100	
11-12-61	639	Reçu de Uucunyu n° 177				
		61/IX Inscription quitt IX n° 12	III	a	30	
11-12-61	640	Reçu de Ruwagwase n° 188				
		61/IX Inscription quitt IX n° 13	III	a	30	
6-12-61	641	Reçu de Ruwagwase n° 193/61				
		Inscription quitt IX n° 14	III	a	30	
11-12-61	642	Reçu de Uucunyu n° 177/61				
11-12-61	643	Inscription quitt IX n° 15	III	a	30	
11-12-61	643	Reçu de Ruwagwase n° 188/61				
		F. justice quitt IX n° 16	III	b	60	
					880	

PAYS DU RWANDA

TERRITOIRE *Kalungu*
 TRIBUNAL DE *Canton Nyamulye*

LIVRE DE CAISSE de *Canton Nyamulye* Mois de *Décembre* Page *24*

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
					880	
6-10-44	644	Reçu de <i>Ingabo</i> N° 3/4/43				
		F justice quitté N° 17	III	b	60	
6-11-44	645	Inkwarene quitté N° 71672	III	f	120	
6-12-44	646	amapfuzanga je Komashu je <i>Ideshye</i> N° 47	III	c	35	
6-13-44	647	amapfuzanga je Komashu je <i>Ideshye</i> N° 47	III	c		35
6-14-44	648	Reçu de <i>Ingabo</i> N° 182				
		6/15 Comu' quitté IX N° 18	III	b	60	
8-20-44	649	Reçu de <i>Uduyeza</i> N° 151				
		6/15 F justice quitté IX N° 19	III	b	120	
6-21-44	650	Reçu de <i>Uye Dubanza</i> N° 151				
		6/15 Matolero quitté IX N° 20	III	b	30	
6-22-44	651	Uyaye <i>Bampara</i> unaf je <i>Ideshye</i> N° 175	III	c		100
9-26-44	652	Reçu de <i>Bitukubere</i> N° 180/6/15 F justice quitté IX N° 21	III	b	120	
11-2-44	653	Reçu de <i>Bahutu</i> N° 191/6/15 Comu' quitté IX N° 22	III	b	60	
12-10-44	654	Reçu de <i>Bampariki</i> N° 163				
		6/15 F justice quitté IX N° 23	III	b	120	
6-23-44	655	Reçu de <i>Citambaro</i> N° 163/6/15 Matolero quit té IX N° 24	III	b	30	
6-24-44	656	Inkwarene quitté IX N° 73	III	f	50	
18-12-44	657	Reçu de <i>Bigibika</i> N° 195-61- IX Igaramu quittance IX n° 25	III	a	30	
					1695	135

Note : numération continue des postes

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
					1695	125
18-24	658	Reçu de Pideberu Affaire 183/61/XI E justice quitt IX N° 26	III	b	120	
" "	659	Reçu de Karokora affaire 196/61/XI Inscrition quitt IX N° 27	III	a	30	
" "	660	Reçu de Gaturukuhane Affaire 180/61/XI <i>Amende</i> quitt IX n° 28	III	a	150	
21-26	661	Reçu de Nacali affaire 197/61/XI Inscrition quitt IX N° 29	III	a	30	
" "	662	Amu parangye ya Kabirye y'atubirye du 9-11-61 Affaire 180 du 9-11-61	III	c	100	
21-26	663	Bukwamu quitt IX N° 74	III	b	50	
" "	664	Reçu de Bihimbidi affaire 198/61/ IX Inscrition quitt IX n° 30	III	a	30	
" "	665	Reçu de Bihimbidi affaire 199/61/ IX Inscrition quitt IX n° 31	III	a	30	
23-26	666	Reçu de Karumuna Affaire 200/61/XI Insc- ption quitt IX N° 32	III	a	30	
" "	667	Impaye Keliyizi amaf- ye ya Indichyi N° 180 du 9-11-61	III	e		100
					2265	235

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *Novembre*.....

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *casitas*...à *Nyungu*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc..
<i>Quitt VIII N°32 à 49</i>	—	—	<i>1170</i>	<i>210</i>	<i>32</i>
<i>Quitt IX N°1 à 3</i>	—	—	<i>150</i>	<i>30</i>	—
<i>Inkwano quitt IX N°63 à 70</i>	—	<i>400</i>			
Total	—	<i>400</i>	<i>1320</i>	<i>240</i>	<i>32</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *1992 fcs*

Lieu et date *27.11.61* ..
Le Greffier. *Rwanyinda G.*

Jour N° LIBELLE Imputation dpt. litt.

2-77-599	Regie de Kibungwe				
600	Regie de Kibungwe n° 1842	III	a	30	
8-77-607	Regie de Kibungwe n° 1842	III	a	720	
11-602	Regie de Kibungwe n° 1842	III	a	270	
4-77-603	Regie de Kibungwe n° 178	III	a	120	
8-77-604	Regie de Kibungwe n° 176/4	III	a	120	
6-77-605	Regie de Kibungwe n° 173/15	III	a	32	
11-606	Regie de Kibungwe n° 178	III	a	60	
11-607	Regie de Kibungwe n° 178	III	a	203	
9-77-608	Regie de Kibungwe n° 180	III	a	750	
8-77-610	Regie de Kibungwe n° 181	III	a	30	
8-77-611	Regie de Kibungwe n° 181	III	a	45	
10-77-612	Regie de Kibungwe n° 181	III	a	30	
10-77-613	Regie de Kibungwe n° 181	III	a	4500	
10-77-614	Regie de Kibungwe n° 181	III	a	120	

ENTREES SORTIES

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
16-11-61	613	<i>Mpanga Kubungu amafungu</i> <i>amafungu ya yandiye</i> <i>n° 178 du 25-10-61</i>	III	c	2855	
17-11-61	614	<i>Mpanga Kubungu amafungu</i> <i>ya yandiye n° 167 du 2-10-61</i>	III	c		203
17-11-61	615	<i>amafungu ya Murungu</i> <i>ya yandiye n° 776 du 12-10-61</i>	III	c	800	
17-11-61	616	<i>Recu de Gatabazi n° 162</i> <i>Cp XI Matolei quett VIII n° 42</i>	III	b	30	
17-11-61	617	<i>Mpanga Kubungu amafungu</i> <i>ya yandiye n° 776 du</i> <i>28-10-61</i>	III	c		800
18-11-61	618	<i>Recu de Rugerukwa n° 182</i> <i>XI Igurama quett VIII n° 43</i>	III	a	30	
20-11-61	619	<i>Recu de Mungubungu</i> <i>n° 729/14/81 F justice quett VIII</i> <i>n° 44</i>	III	b	300	
21-11-61	620	<i>Recu de Butebwa n° 183</i> <i>Cp XI Inscritpion quett VIII</i> <i>N° 45</i>	III	a	30	
21-11-61	621	<i>Recu de Rwandekwe n° 184</i> <i>Cp XI convocations quett VIII</i> <i>n° 46</i>	III	b	30	
22-11-61	622	<i>Recu de Ruvubu n° 184</i> <i>Cp XI Inscritpion quett VIII</i> <i>N° 47</i>	III	a	30	
22-11-61	623	<i>Recu de Ruvubu n° 185</i> <i>Cp XI Inscritpion quett VIII</i> <i>N° 48</i>	III	a	30	
					4075	2503

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
22/11	624	Reçu de Gushungu N° 83 F justice quitt VIII N° 49	III	6	4015	2503
22/11	625	Inkwanu quitt IX N° 62 N° 62 à 70	III	f	150	
23/11	626	Reçu de Rutabuzi N° 181 G/ST Matoleu quitt IX N° 7	III	6	20	
24/11	627	Reçu de Burundi N° 115 64/11 XI f. justice quitt IX N° 62	III	6	20	
25/11	628	Reçu de Burundi N° 115 N° 62 à 70 quitt IX N° 3	III	6	20	
					4495	2503
21/11	629	Comptable Comptable Debuttes en f. justice y. l. m. k. k. wa. Comptable y. l. m. k. k. wa. Comptable y. l. m. k. k. wa. Comptable y. l. m. k. k. wa. Comptable y. l. m. k. k. wa. Comptable y. l. m. k. k. wa. Comptable				1992
					4495	4495
		quitt VIII N° 32 à 49 = 180				
		quitt IX N° 7 à 5 = 180				
		Inkwanu quitt IX N° 63 à 70				
		400 = 1992				
		III à = 240				
		III 6 = 1320				
		III 6 = 20				
		III 6 = 32				
		400				
		4992				

Note : numération continue des postes

Reçu k 28/12/61
 C.T 1023
 DEZUTTER *[Signature]*

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *décembre 1961*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Gakuba à Libungu*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc <i>22</i>
<i>Q. n° 354 de 1 à 50</i>	<i>400</i>	<i>-</i>	<i>420</i>	<i>90</i>	<i>84</i>
<i>Q. n° 355 de 1 à 50</i>	<i>100</i>	<i>50</i>	<i>1740</i>	<i>840</i>	<i>59</i>
<i>Q. n° 35 de 1 à 4</i>	<i>-</i>	<i>1300</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
<i>Q. n° 356 de 1 à 5</i>	<i>200</i>	<i>50</i>	<i>-</i>	<i>90</i>	<i>-</i>
Total	<i>700</i>	<i>1400</i>	<i>2160</i>	<i>1020</i>	<i>136</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Cinq mille quatre cent seize francs 5416 fs.

Lieu et date *Gakuba le 27/12/61*

Le Greffier *Gakuba Christian*

[Signature]

V. 2733-2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
27/11	983	Recu de Mugenzi Couvot	116	30	
		frais de just. affn° 380/95 quit 354/11	116	60	
		D. prop de l'95 quit 354/11	116	68	
11	984	Recu de Ntiringango Couv	116	30	
		frais de just. affn° 382/95 quit 354/12	116	60	
11	985	Recu de Birayiga Couv	116	30	
		frais de just. affn° 383/95 quit 354/13	116	60	
11	986	Recu de Byirabo amende			
		affn° 404/95 quit 354/44	116	200	
11	987	Recu de kibihira amende			
		affn° 379/95 quit 354/45	116	200	
11		D. prop de l'95 quit 354/45	116	16	
11	988	Recu de kibihira frais			
		de just. affn° 379/95 quit 354/46	116	60	
21/12	989	Recu de Muberuka Couv	116	30	
		frais de just. affn° 382/95 quit 354/47	116	60	
29/12	990	Recu de Rwagasore C. ins			
		affn° 414/95/16 quit 354/48	116	30	
11	991	Recu de Gahakwa C. ins			
		affn° 415/95/16 quit 354/49	116	30	
11	992	Recu de Nizindulo C. ins			
		affn° 416/95/16 quit 354/50	116	30	
11	993	enregistre Carnet de mariage			
		quit n° 55 de 16 à 17-50 x 2	116	100	
11	994	Recu de Rugindana Couvot	116	30	
		frais de just. affn° 410/95 quit 354/51	116	60	
5/12	995	Recu de Nturingango C. ins			
		affn° 417/95/16 quit 355/2	116	30	
11	996	Recu de Nturingo frais de just			
		affn° 375/95/16 quit 355/3	116	60	
		A Reporter		1274	

v. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
5/12		Report		1274	
5/12	997	Reçu de Sebulinga Couv	1 II b	30	
		fraie de just. aff. n° 411/95 quit. 355/4	1 II b	60	
"	998	Reçu de Baderi fraie de just.			
		aff. n° 276/95 quit. 355/5	1 II b	60	
7/12	999	Reçu de Njirawanywa pour			
		Copie de jug. aff. n° 125/92 quit. 355/6	1 II b	60	
8/12	1000	Reçu de Jakwaga Couv	1 II b	30	
		fraie de just. aff. n° 412/95 quit. 355/7	1 II b	60	
		D. prop. de 4% quit. 355/7	1 II d	2	
"	1001	Reçu de Jakwaga D. 1 pour lebn			
		timbre aff. n° 412/95 quit. 8/8	1 II c	50	
"	1002	Remis à Sebulinga D. 1			50 ✓
		aff. n° 412/95 quit. 355/8	C.S.		
9/12	1003	Reçu de Jakuba amende			
		aff. n° 192/92 quit. 355/8	1 II c	100	
		D. prop. de 4% quit. 355/8	1 II d	6	
"	1004	Reçu de Jakuba D. 1 pour le			
		intaza aff. n° 192/92 quit. 355/8	C.E.	150	
"	1005	Remis à Njirantaza D. 1			150 ✓
		aff. n° 195/92 quit. 8/9	C.S.		
"	1006	Reçu de Ruganda Couv	1 II b	30	
		fraie de just. aff. n° 403/95 quit. 355/9	1 II b	60	
		D. prop. de 4% quit. 355/9	1 II d	4	
"	1007	Reçu de Rubonezambaga Couv			
		et fraie de just. aff. n° 277/95 quit. 355/10	1 II b	45	
"	1008	Reçu de Nzejingo Couv et			
		fraie de just. aff. n° 279/95 quit. 355/11	1 II b	45	
"	1009	Reçu de Nanzabalinda Couv	1 II b	30	
		A Reporter.		2096	200

v. 2733-2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
9/12		Report		2096	200
9/12		frais de just affr: 393/95 quit# 355/11	1 II b	60	
11	1010	Reçu de Bapfakurera Conoco	1 II b	60	
		frais de just affr: 491/95 quit# 355/12	1 II b	60	
11	1011	Reçu de Mwejingerwa C. ins			
		affr: 478/95 quit# 355/14	1 II a	30	
11	1012	Reçu de Kubonza ambaga C. ins			
		affr: 419/95 quit# 355/15	1 II a	30	
11	1013	Reçu de Burayobera C. ins			
		affr: 420/95 quit# 355/16	1 II a	30	
11	1014	Reçu de Karegeya Conoco	1 II b	30	
		frais de just affr: 229/95 quit# 355/17	1 II b	60	
11	1015	Enregistri Carnet de mariage			
		quit# n° 35 de 190 24 = 527	1 II f	350	
11/12	1016	Reçu de Gakinga C. ins			
		affr: 421/95 quit# 355/18	1 II a	30	
13/12	1017	Reçu de Ndakiruzi Conoco	1 II b	120	
11		frais de just affr: 379/95 quit# 355/19	1 II b	60	
13/12	1018	Reçu de Nanyampenda C. ins			
		affr: 422/95 quit# 355/20	1 II a	30	
11	1019	Reçu de Nafaranga C. ins			
		affr: 423/95 quit# 355/21	1 II a	30	
11	1020	Reçu de Gashumba C. ins			
		affr: 424/95 quit# 355/22	1 II a	30	
11	1021	Reçu de Gashumba C. ins			
		affr: 425/95/6 quit# 355/23	1 II a	30	
15/12	1022	Reçu de Bahinda frais de			
		just affr: 374/95 quit# 355/24	1 II b	60	
		D. prop de quit# 355/24	1 II d	20	
		A Reporter		3216	200

V. 2733 - 2433

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
15/12		Report		3216	200
16/12	1023	Rem de Bilinda convoc	1 II b	60	
16/12		frais de just. aff. n° 280/95 quit. n° 355/25	1 II b	60	
17	1024	Rem de Pituhua convoc	1 II b	30	
		frais de just. aff. n° 145/95 quit. n° 355/26	1 II b	60	
17	1025	Rem de Kanyabigaga convoc	1 II b	30	
		frais de just. aff. n° 406/95 quit. n° 355/27	1 II b	60	
17	1026	Rem de Mawiniga convoc	1 II b	30	
		frais de just. aff. n° 151/95 quit. n° 355/28	1 II b	60	
17	1027	Rem de Mawiniga 6 ins			
		aff. n° 426/95 quit. n° 355/29	1 II a	30	
17	1028	Rem de Rugopa 6 inscrip			
		aff. n° 427/95 quit. n° 355/30	1 II a	30	
17	1029	Rem de Kabera 6 ins			
		aff. n° 428/95 quit. n° 355/31	1 II a	30	
17	1030	Rem de Galagaza 6 ins			
		aff. n° 429/95 quit. n° 355/32	1 II a	30	
17	1031	Rem de Gatwa 6 inscrip			
		aff. n° 430/95 quit. n° 355/33	1 II a	30	
17	1032	Rem de Mungambiki 6 ins			
		aff. n° 431/95 quit. n° 355/34	1 II a	30	
17	1033	Rem de Kwegatunga 6 ins			
		aff. n° 432/95 quit. n° 355/35	1 II a	30	
17	1034	Rem de Karamaywa acte notarié aff. n° 80/95 quit. n° 355/36	1 II b	50	
17	1035	Rem de Puciloma 6 ins			
		aff. n° 433/95 quit. n° 355/37	1 II a	30	
17	1036	enregistrié Carnet de mariage quit. n° 35 de 25 à 34 = 50 x 10	1 II b	500	
		A Reporter		4396	200

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
16/12		Report		4396	200
18/12	1037	Reçu de Galikima G. pour Buhinfol aff. n° 284/93 quit. 8/10 C. F		500	
"	1038	Reçu à Buhinfol G. inf f. n° 284/93/6 quit. 8/10 C. S			500
"	1039	Reçu de Soussa G. inscrit aff. n° 224/95/quit. 355/38	1 II a	30	
"	1040	Reçu Ngerapez Convocat frais de just. aff. n° 242/95 quit. 355/39 1 II b		30	60
19/12	1041	Reçu de Kabayho G. ins aff. n° 435/95/6 quit. 355/40 1 II a		30	
"	1042	Reçu de Nuhin G. inscrit aff. n° 436/95/6 quit. 355/41 1 II a		30	
"	1043	Reçu de Garhumba Convocat frais de just. aff. n° 234/92 quit. 355/42 1 II b		30	60
"	1044	Reçu de Jingo gote G. ins aff. n° 437/95/6 quit. 355/43 1 II a		30	
"	1045	Reçu de Galwaya G. inscrit aff. n° 438/95/6 quit. 355/44 1 II a		30	
"	1046	Complément du post. Garhumba 1 II d			20
22/12	1046	Reçu de Npobera G. inscrit aff. n° 439/95/6 quit. 355/45 1 II a		30	
"	1047	Reçu de Langumera G. ins aff. n° 440/95/6 quit. 355/46 1 II a		30	
"	1048	Reçu de Langumera G. ins aff. n° 441/95/6 quit. 355/47 1 II a		30	
"	1049	Reçu de Langumera G. ins aff. n° 442/95/6 quit. 355/48 1 II a		30	
		A Reporter		5366	700

v. 2733-2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
99/12		Reposit		5366	700
11	1050	Recu de Kanyemwatinins affo 443/95 Quitt 355/19 1IIa		30	
21	1051	Recu de Burabubgebetins affo 444/95 Quitt 355/50 1IIa		30	
21	1052	Recu de Burabubgebetins affo 8/16/6 Quitt 356/1 1IIc		200	
23/12	1053	Recu de Ruganda D. 1 par Kimbga affo 403/95 Quitt 8/11 C. E		110	
21	1054	Remis à Sebulinga D. 1 af fi: 403/95 Quitt 8/12 C. S.			110
1	1055	Recu de Gahungu E. inscrip affo 445/95/6 Quitt 356/2 1IIa		30	
11	1056	Recu de Mungwepem E. ins affo 446/95 Quitt 356/3 1IIa		30	
23	1057	Recu de Bitandah E. ins affo 447/95 Quitt 356/4 1IIa		30	
11	1058	Recu de Byumgabo acte notarié affo 8/16/6 Quitt 355/5 1IIc		50	
11	1059	Enregistri Carnet de mariage Quitt n° 35 de 35 à 41 = 50 x 7 1IIc		350	
Caisse théorique				6226	810
- 810					5416
Balance				5416	6226
<p>Quitt n° 354 de 41 à 50 = 994 Quitt n° 355 de 1 à 50 = 2782 Quitt n° 356 de 1 à 5 = 340 Quitt n° 35 de 16 à 41 = 1300 Quitt n° 8 = 810</p>					

Total Général: 6226 Dix mille deux cent vingt six

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>17a = 1020</i>			
		<i>17b = 2160</i>			
		<i>17c = 700</i>			
		<i>17d = 136</i>			
		<i>17e = 1400</i>			
<hr/> <i>Somme à verser 5416 Cinq mille quatre cent seize francs.</i> <hr/>					
<p><i>Reçu le 28/12/66</i></p> <p><i>2.1-1083-</i></p> <p><i>DEZUTTER &</i></p> <p><i>[Signature]</i></p>					

R.D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de Décembre 1961

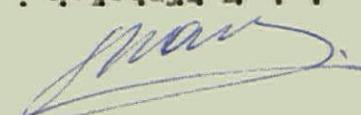
Perception recettes judiciaires-Tribunal de Territoire. . .
Kibungu

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc.. 4%
5/30- 5/49	350	-	340	1440	12
3/14- II/14	-	-	540	-	-
Total	350	-	780	1440	12

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
deux mille cinq cent quatre-vingt deux francs. (2582 frs)

Lieu et date . Kibungu le 28 Décembre 1961.

Le Greffier. . Kaparayi L . . .



R.D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *Decembre*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Koyonza à K.B.*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.00.	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc.. 7.
<i>11/67 N° 41-50</i>	<i>—</i>	<i>100</i>	<i>120</i>	<i>111</i>	<i>5</i>
<i>12/67 N° 1-48</i>	<i>550</i>	<i>650</i>	<i>420</i>	<i>780</i>	<i>20</i>
Total	<i>550</i>	<i>750</i>	<i>540</i>	<i>960</i>	<i>25</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

deux mille huit cent vingt cinq franc (2825)
Lieu et date *.28.12.67*

Le Greffier.

M. J. 701
[Signature]

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
609		Reçu de Nyamunumu Frais de just. 310/5	I 2 B		
		quit 11 N° 41		60	
610		Reçu de Kampanyana Côte d. inser. 354/5	I 2 A		
		quit 11 N° 42		30	
611		Reçu de Bawumiragira Côte d. inser. 355/5	I 2 A		
		quit 11 N° 43		30	
612		Reçu de Selagabo Bâtes de nol R N° 70	I 2 F		
		quit 11 N° 44		50	
613		Reçu de Bawumiragira Côte d. inser. 356/5	I 2 A		
		quit 11 N° 45		30	
614		Reçu de Muhaya Côte d. inser. 357/5	I 2 A		
		quit 11 N° 46		30	
615		Reçu de Muhaya Côte d. inser. 358/5	I 2 A		
		quit 11 N° 48		30	
616		Reçu de Bireberaho Côte d. inser. 359/5	I 2 A		
		quit 11 N° 47		30	
617		Reçu de Sphangwa Frais de just. Cond. Liv. 126/5	I 2 A		
		quit 11 N° 48		220	
618		Ntanzu inditye mpawana Sphangwa quit 11 N° 48			155
		D. I 1 N° 32			155
				640	
				510 ^u	

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		510	155
619		Recu de Rwakayine Actes de Not R I N° 71 quit 11 N° 49	I 2 F	50	
620		Recu de Baumonyo cond. civil 125/0 quit 11 N° 50	F	200	
621		Mt aye inashy; upave ho Baumonyo quit 11 N° 50 D: 1 N° 33		—	200
622		Recu de Duyi Actes de Not R I N° 72 quit 12 N° 1	I 2 F	50	
623		Recu de Kaburubisi Actes de Not R I N° 73 quit 12 N° 2	I 2 F	50	
624		Recu de Bogyabe Actes de Not R I N° 74 quit 12 N° 3	I 2 F	50	
625		Recu de Itigato Actes de Not R I N° 75 quit 12 N° 4	I 2 F	50	
626		Recu de Muzindutsi Actes de Not R I N° 76 quit 12 N° 5	I 2 F	50	
627		Recu de Nyiamakurungu BARE de int. 360/0 quit 12 N° 6	I 2 A	30	
628		Recu de Rugaramu cond. civ. quit 12 N° 7		70	
				1110 ^v	355

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Reppor		1110	355
629		Mtanga indichy: mpa ne na rugarom D. 35		—	70
630		Reçu de Rwakabwé Fr. de just. Amandes 6/6 quitt 12 n° 8	ILA	310	
631		Reçu de Karakany cond. civit 3/6 quitt 12 n° 9	—	100	
632		Mtanga indichy: mpa ne na Karakany. D. 34		—	100
633		Reçu de Gategambeli Boxe d. inter. 361/6 quitt 12 n° 10	ILA	30	
634		Reçu de Bugore Boxe d. inter. 362/6 quitt 12 n° 11	ILA	30	
635		Reçu de Kafangwe Boxe d. inter. 363/6 quitt 12 n° 12	ILA	30	
636		Reçu de Kiyana Boxe d. inter. 364/6 quitt 12 n° 13	ILA	30	
637		Reçu de Rwakabwé épice de just 6/6 quitt 12 n° 14	ILA	30	
638		Reçu de Gakeni Maitros 6/6 quitt 12 n° 15	ILA	30	
				1700 ^v	525

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		1700	525
639		Rece de Kampanyana Amendes + Frais de just. 354/5	ILB		
		quitt 12 N° 16		260	
640		Rece de Kagina Taxe d. inv. 305/6	ILA		
		quitt 12 N° 17		30	
641		Rece de Selahungu Taxe d. inv. 5 86/6	ILA		
		quitt 12 N° 18		30	
642		Rece de Gashema Concl. civ. Frais. % 65/6	ILB		
		quitt 12 N° 19		288	
643		Réchange indichy: impaire no gashema. aff 65/6.	-		
		quitt 12 D. I 1/ N° 36			220
643		Rece de Mutaganywa Actes de not RI N° 77	ILF		
		quitt 12 N° 20		50	
644		Rece de Kamuyumbu Actes de not RI N° 78	ILF		
		quitt 12 N° 21		50	
645		Rece de Gakwari Actes de not RI N° 79	ILF		
		quitt 12 N° 22		50	
646		Rece de Kyimuhene Amendes - Frais - concl. 324/6	ILB		
		quitt 12 N° 23		294	
				2752 ^v	745

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		2752	745
646	bi	Recu de Mbonzizwa Bois-cond. sp off 115/9 quitt 12 N° 24	I 2A	164	
647	bi	Mtanzu indichy ny hawe na hde 646 bi quitt D. I 1N	-	-	100
647		Recu de Makabanga Bois d'ins. 368/9 quitt 12 N° 25	I 2A	30	
648		Recu de Habiyakare Bois d'ins. 369/9 quitt 12 A° 26	I 2A	30	
649		Recu de Mukenzi Bois d'ins. 370/9 quitt 12 N° 27	I 2A	30	
650		Recu de Rusoti Bois d'ins. 371/9 quitt 12 N° 28	I 2A	30	
651		Recu de Rusoti Bois d'ins. 372/9 quitt 12 N° 29	I 2A	30	
652		Recu de Gankurume Bois d'ins. 373/9 quitt 12 N° 30	I 2A	30	
653		Recu de Nyirinyabo Bois d'ins. 374/9 quitt 12 N° 31	I 2A	30	
653	bi	Mtanzu indichy yakur hde 646		-	130
				3126 ^v	845 975

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		3126	845
654		Recu de Rutabandama base d'im. 375/6	IRA		
		quitt 12 N° 32		30	
655		Recu de Gshanga Actes de Not RIN 80	IRA		
		quitt 12 N° 33		50	
656		Recu de Gatabayi Actes de Not RIN 81	IRA		
		quitt 12 n° 34		50	
657		Recu de Kwaraba Actes de Not RIN 82	IRA		
		quitt 12 N° 35		50	
658		Recu de Himbaug base d'im. 376/6	IRA		
		quitt 12 N° 36		30	
659		Recu de Mulindankaka base d'im. 377/6	IRA		
		quitt 12 N° 37		50	
660		Recu de Muhanga base d'im. 378/6	IRA		
		quitt 12 n° 38		30	
661		Recu de Gicatri base d'im. 379/6	IRA		
		quitt 12 N° 39		30	
662		Recu de SEMPUNDU base d'im. 378/6	IRA		
		quitt 12 N° 40		30	
				5456	845 975

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		3456	845 975
663		Recu de Kamurindi Base d. inv. 379/9 quitt 12 N° 41	I 2 A	30	
664		Recu de Rutabandamu Frais de just 375/9 quitt 12 N° 42	I 2 A	60	
665		Recu de Bukundwa Base d. inv. 380/9 quitt 12 N° 43	I 2 A	30	
666		Recu de Gashyja base d. inv. 381/9 quitt 12 N° 44	I 2 A	30	
667		Recu de Kwaburungu Actes de Not R I N° 83 quitt 12 N° 45	I 2 F	50	
668		Recu de Gashene Actes de Not R I N° 84 quitt. 12 N° 46	I 2 F	50	
669		Recu de Kadagohi Frais de just 141/9 quitt 12 N° 47	I 2 R	64	
670		Recu de Gashumba Base d. inv. 382/9 quitt 12 N° 48	I 2 A	30	
Total.				3800 3800	845 975

V. 2733 - 2623

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		quit N/G de lap 41-50			
		Coake di inver.	I 2 A	180	
		Frais de just.	I 2 B	120	
		Amandes	I 2 C	-	
		Actes de Not.	I 2 F	100	
		Pourcentage.	I 2 D	5	
		quit 12/G de lap 41-48			
		Coake di. Inver. pl.	I 2 A	780	
		Frais de just.	I 2 B	420	
		Amandes	I 2 C	550	
		Actes de Not	I 2 F	650	
		Pourcentage	I 2 D	20	
		à Remette chez le comptable.			
		Coake di. Inver.	I 2 A	960	
		Frais de just.	I 2 B	540	
		Amandes	I 2 C	550	
		Actes de Not	I 2 F	750	
		Pourcentage.	I 2 D	25	
		Total.		2825.	

Reçu le 30/12/61
 Q.T 1023
 DEZUTTER
[Signature]

1961

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *Decembre*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Cantou à Kabaya*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc..
<i>Quitt 10 n° 40 à 50 -</i>	-	-	<i>660</i>	<i>180</i>	<i>45</i>
<i>" " 11 n° 1 à 16 -</i>	-	-	<i>1680</i>	<i>120</i>	<i>133</i>
<i>" " Inkwano n° 45 à 45 -</i>	-	<i>150</i>	-	-	-
Total		<i>150</i>	<i>2340</i>	<i>300</i>	<i>178</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *2968*
deux mille neuf cent soixante huit FRANCS
Lieu et date *Kibungu le 20/12/61*
Le Greffier, *Badababwa Joseph*

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
29/11	678	Kward kwa Seruunderi Numb 147 / quitte no 40	IIb	60	
"		Guhamaqara hue Nya 4%	IIb Id	120 14	
679		Mpame na Seruunderi D. i ya nyirabwata			
"		Mumb 145 / quitte D. i no 49	C	30	
"		Mpame nyirabwata D. i ya	C		30
680		Kward kwa Kumbwama Numb 301/3 quitte no 41	IIb	60	
"		Guhamaqara hue	IIb	60	
681		Mpame na Seruunderi D. i ya nyirabwata			
"		Mumb 145 / quitte D. i no 50	C	350	
"		Mpame nyirabwata D. i ya	C		350
682		Taj rya Gabwagaraji Numb 327/3 quitte no 42	IIa	30	
683		Taj rya Gabwagaraji Numb 328/3 quitte no 43	IIa	30	
684		Taj rya Gabwagaraji Numb 329/3 quitte no 44	IIa	30	
685		Taj rya Kadzuhuta Numb 330/3 quitte no 45	IIa	30	
686		Kward kwa Mwaso Numb 257/3 quitte no 46	IIb	60	
"		Guhamaqara hue Nya 4%	IIb Id	60 5	
				939	380

Report D. i ~~580~~

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		939	380
30/	687	Mpane na Ruwasa ig. rye Gazerebere Urub 25/3 guill D. 12 no 51	C	30	
"		Mpane Gazerebere ig. rye	C		30
688		Iy. rye Ruwasa Urub 33/3, guill no 47	IIa	30	
689		Kward kwa Gakweyanyi Urub 19/1, guill no 48	IIb	60	
"		Gukamagara Rue	IIb	60	
"		Iya rye	II d	10	
690		Mpane na Gakweyanyi ig. rye Iy. rye pa Iya Urub 19/1, guill D. 12 no 52	C	30	
12/	691	Kward kwa Jereba Urub 19/1, guill no 44	IIb	60	
"		Gukamagara Rue	IIb	60	
"		Iya rye	II d	16	
692		Mpane na Jereba ig. rye Iy. rye Urub 19/1, guill D. 12 no 53	C	30	
"		Mpane Iy. rye ig. rye	C		30
693		Iy. rye Muharukumukira Urub 33/3, guill no 50	IIa	30	
694		Iy. rye Bangumu Rundi Urub 33/3, guill no 1	IIa	30	
31/12/	695	Mpane na Iy. rye to ka D. 1 ya Iy. rye beza Urub 27/8, guill D. 12 no 54	C	400	
"		Mpane Iy. rye beza D. 1 ya C			400
				1785	
		Report Di		840	840

v. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		1785	840
11	696	Rwand. kwa Sagihole			
		Mub. 1481/1 quill. no 2	Id	60	
		" Gukamagata kwe	Id	120	
		Aya 490 ye	Id	12	
697		Mpane kwa Sagihole			
		ic. 2 ya Mulembere			
		Mub. 1481/1 quill. D. no 55 C		30	
698		Rwand. kwa Bwana			
		Mub. 1691/1 quill. no 3	Id	60	
		" Gukamagata kwe	Id	60	
699		Mpane kwa Bwana ic.			
		4 ya Kandausa			
		Mub. 1691/1 quill. D. no 56 C		30	
		" Mpane Kandausa ic. ye C			30
700		Rwand. kwa Kabananyi			
		Mub. 1881/1 quill. no 4	Id	60	
		" Gukamagata kwe	Id	60	
		Aya 490 ye	Id	25	
701		Mpane kwa Kabananyi			
		ic. 7 ya Busokozza			
		Mub. 1881/1 quill. D. no 57 C		30	
		" Mpane Busokozza ye C			30
702		Rwand. kwa Kambanyi			
		Mub. 321/3 quill. no 5	Id	60	
		" Gukamagata kwe	Id	120	
		Aya 490 ye	Id	25	
				2537	800

Report D. i ~~130~~

V. 2733 - 223

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report</i>		<i>2537</i>	<i>900</i>
<i>12</i>	<i>103</i>	<i>Mpau na Kembang</i>			
		<i>iq 2/4 Cijana</i>			
		<i>M. No 32/13 quill D. i. n° 58 C</i>		<i>30</i>	
<i>11</i>		<i>Mpau Cijana iq 2/4</i>	<i>C</i>		<i>30</i>
<i>15</i>	<i>104</i>	<i>Mpau Nutea Ambere</i>			
		<i>iq 2/4 sub 148/1 quill D. i. n° 55 L. d. C 697</i>	<i>C</i>		<i>30</i>
<i>105</i>		<i>Mpau na Karpia D. i. n° 40 Cijana</i>			
		<i>sub 183/1 quill D. i. n° 59</i>	<i>C</i>	<i>30</i>	
<i>18</i>	<i>106</i>	<i>Kward. Rwa Bitungwa</i>			
		<i>sub 199/1 quill D. i. n° 6</i>	<i>Ib</i>	<i>60</i>	
<i>11</i>		<i>Cuhajara Rwe</i>	<i>Ib</i>	<i>60</i>	
		<i>iq 2/4 4%</i>	<i>I d</i>	<i>17</i>	
<i>107</i>		<i>Mpau na Bilungwa</i>			
		<i>iq 2/4 Rwa mupizi</i>			
		<i>sub 199/1 quill D. i. n° 60</i>	<i>C</i>	<i>30</i>	
<i>11</i>		<i>Mpau Rwa mupizi iq 2/4</i>	<i>C</i>		<i>30</i>
<i>108</i>		<i>Mpau na Bilungwa</i>			
		<i>D. i. n° Rwa mupizi</i>			
		<i>sub 199/1 quill D. i. n° 61</i>	<i>C</i>	<i>448</i>	
<i>11</i>		<i>Mpau Rwa mupizi D. i. n°</i>	<i>C</i>		<i>448</i>
<i>109</i>		<i>Kward. Rwa Mandaga</i>			
		<i>sub 237/2 quill D. i. n° 7</i>	<i>Ib</i>	<i>60</i>	
<i>11</i>		<i>Cuhajara Rwe</i>	<i>Ib</i>	<i>60</i>	
		<i>iq 2/4 4%</i>	<i>I d</i>	<i>12</i>	
				<i>3624</i>	<i>1438</i>

Report D. i. n° 1448

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
18		Report		3624	1438
7-10		Mpawe na Masongya ic 24 Gabire			
		Urub 200/2 quill n° 62	C	30	
"		Mpawe Gabire ic 24	C		
7-11		Kward kwa Sebabi			30
		Urub 200/2 quill n° 8	Ib	60	
"		Gukamagara hwe	Ib	60	
		Aya 4% ye	Id	6	
7-12		Mpawe na Sebabi ic 24			
		Jerutori urub 200/2 quill D.1 n° 63	C	30	
"		Mpawe Jerutori ic 24	C		30
22 7-13		Kward kwa Kaha Waa			
		Urub 200/2 quill n° 9	Ib	60	
"		Gukamagara hwe	Ib	60	
		Aya 4% ye	Id	12	
7-14		Mpawe na Karateye			
		ic 24 Mugarura			
		Urub 200/2 quill D.1 n° 64	C	30	
"		Mpawe Mugarura ic 24	C		30
7-15		ic 14 Mwankundip			
		Urub 334/3 quill n° 10	Ia	30	
7-16		Kward kwa Sebibera			
		Urub 325/3 quill n° 11	Ib	60	
"		Gukamagara hwe	Ib	120	
		Aya 4% ye	Id	5	
				4184	1528

Report D.1

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		4187	1528
717		Mpawe na Kibera D. i ya Kabano Urub 23578 quill D. i no 65	C	30	
718		Mpawe na Kibera Diya Kabano urub 3253 quill D. i no 66	C	130	
"		Mpawe Kabano D. i ye	C		130
719		Mpawe Kabano id. ye Urub 23573 quill D. i no 65 id. 717	C		30
720		Kwand kwa Mugenda Urub 20812 quill D. i no 12	Ib	60	
"		Guhamagaza kue A ya 440 ye	Ib	60	
"		ye	Id	3	
721		Kwand kwa Indemine Urub 17411 quill D. i no 13	Ib	60	
"		Guhamagaza kue A ya 440 ye	Ib	120	
"		ye	Id	10	
722		On kwa no ya Bizimungu quill D. i no 43	Ib	50	
723		Mpawe na Kibera ngabo D. i ya Kabasha Urub 29213 quill D. i no 67	C	300	
"		Mpawe Kabasha D. i ye	C		300
724		Kwand kwa Igendeshimana Urub 20912 quill D. i no 14	Ib	60	
"		Guhamagaza kue A ya 440 ye	Ib	60	
"		ye	Id	6	
				5136	1988

Report D. i

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		5136	1988
26/	425	Mpame ya Nyandahimana i.g. ya Gaserebere			
		Urub. 209/2 quill. Di no 68	C	30	
"	"	Mpame Gaserebere i.g. ya	C		30
26		Urub. 183/1 quill. Di no 59			
		L. de 705	C		310
27		Jq. ya Makigara			
		Urub. 335/3 quill. no 15	I a	30	
28		Jq. ya Ryo bahoranye			
		Urub. 384/3 quill. no 46	I a	30	
29		Inkwano ya Ruberangeya			
		Urub. quill. no 44	I f.	50	
30		Inkwano ya Nyandwi			
		quill. no 45	I f.	50	
29	431	Mpame Ibiyapaka i.g. ya Urub. 197/1			
		quill. Di no 52 L. de 690	C		30
				5326	2358

v. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report</i>		<i>5326</i>	<i>2558</i>
		<i>M pour Bwara Comptable Awa pangya ibi pumbi bibili majana c'enda Mironjo bitandaba N H mandari</i>			<i>2968</i>
				<i>5326</i>	<i>5326</i>
		<i>Encaisse</i>			
		<i>Ida = 200</i>			
		<i>Ib = 2340</i>			
		<i>Ic</i>			
		<i>Idj 178</i>			
		<i>If 150</i>			
		<u><i>2968</i></u>			
		<i>Quittances à 50: 885</i>			
		<i>" " " à 16: 1933</i>			
		<i>" " " à 15: 150</i>			
		<u><i>885</i></u>			
		<i>1933</i>			
		<u><i>150</i></u>			
		<i>2968</i>			
				<i>Recu le 30/12/61</i>	
				<i>C.T 1023</i>	
				<i>DEZOTTER</i>	
				<i>[Signature]</i>	

R. D. R.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *Décembre 1961*...

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Canton... à Lero*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61) Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc..
<i>Quittances 21/61</i>	1000	—	1870	390	16
<i>Quittances 22/61</i>	200	100	1110	360	81
Total	1200	100	2980	750	97

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *5127*
Cinq mille cent vingt sept francs

Lieu et date *Le Burundi le 29-12-61*

Le Greffier *RUBENAMIBURUNDI*

Rubénamiburundi

RESIDENCE Du Ruanda
TERRITOIRE De Leburuzi

LIVRE DE CAISSE de Lazo Mois de Décembre 1961 Page 14

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report -			4897	490
					2616	
19/12	1110	Payement rya Bireramaaye Urub. n° 466/61. VII. quit. XII/23	II. a		30	
	1111	Payement rya Birijeje Urub. n° 467/61. VII. quit. XII/24	II. a		30	
26/12	1112	Ugushamagara Sibomana Turandikiha	II. b		60	
		Urub. n° 294/61. V. quit. XII/25	II. b		60	
	1113	Ugushamagara amashuramo ya Rwaragitari N° 12/61. quit. XII/26	II. f.		50	
	1114	Payement Porukuba indishyize Lde. n° 1107. du 18-12-61.	C.S.			130
	1115	Payement Porucumi indishyize Lde. n° 1108. du 18-12-61.	C.S.			100
					5127	720
					2616	
29/12	1116	Payement Porimana Comptable amashyamba finjye				5127
	1117	En Caisse D.I.			1896	
					1896	5127
						720
		Amendes 1200				
		Acte notariés 100				
		Frais de justice 2980				
		" d'inscription 750				
		4% 97				
		5127				
					Recu le 29/12/61	
					C-T 1023	
					DE QUATRIÈME	

[Signature]

RESIDENCE DE Ruanda
TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Kaza Mois de Novembre Dec. 1964 Page 7

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		En Caisse			50	
28/11	1041	Ugushamagara Mubungira	II - b		60	
		Kwandiki sha	II - b		60	
		Tajihano	II - c		100	
		Arub. N° 236/61. IV. quit. XI/20				
	1042	Ugushamagara Matabaro	II - b		60	
		Kwandiki sha	II - b		60	
		Tajihano	II - c		100	
		aya 4%	II - d		4	
		Arub. N° 193/61. IV. quit. XI/21				
	1043	Ugushamagara Nyagaraza	II - b		60	
		Kwandiki sha	II - b		60	
		Arub. N° 250/61. IV. quit. XI/22				
	1044	Upramena Nyagaraza				
		Tarama ya Munangari	C. E.		30	
		Arub. N° 250/61. IV. quit. 29/54				
	1045	Tarama ya Habagati	II - a		30	
		Arub. N° 443/61. VII. quit. XI/23				
29/11	1046	Tarama ya Ny. muri re	II - a		30	
		Arub. N° 444/61. VII. quit. XI/24				
30/11	1047	Ugushamagara Bategakajo	II - b		60	
		Kwandiki sha	II - b		60	
		Tajihano	II - c		100	
		aya 4%	II - d		4	
		Arub. N° 405/61. VII. quit. XI/25				
	1048	Upramena Bategakajo				
		indi shya muri mpundu	C. E.		130	
		Arub. N° 415/61. VII. quit. 29/55				
					848	
					210	

RESIDENCE De Ruanda

TERRITOIRE De Si bumba

LIVRE DE CAISSE de Yaro

Mois

de Novembre-Décembre 1967 Page 8

CENTRAL - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report-			848 210	
10/11	1049	Ugushamagara Bararwanika Kwandikiha	II. b		60	
		Urub. n° 148/61. IV. quit. XI/26	II. b		60	
1050		Ugushamagara Kanyabadende Urub. n° 230/61. II. quit. XI/27	II. b		60	
1051		Kwandikiha kwa Kyamununu Urub. n° 230/61. IV. quit. XI/28	II. b		60	
1052		Ugushamagara Kyamiko Kwandikiha	II. b		60	
		Urub. n° 232/61. IV. quit. XI/29	II. b		60	
1053		Ugushamagara Gatarabari Kwandikiha	II. b		120	
		Urub. n° 92/61. III. quit. XI/30	II. b		60	
1054		Ugushamagara Indara Kwandikiha	II. b		60	
		Urub. n° 261/61. V. quit. XI/31	II. b		60	
11/12	1055	Tepihano cya Itabugabo Urub. n° 214/61. IV. quit. XI/32	II. c		200	
1056		Impawe na Itabugabo indi shya ya Bujeye	C. E.		230	
		Urub. n° 214/61. IV. quit. 29/56				
12/12	1057	Tepihano cya Itabagasami Urub. n° 282/61. V. quit. XI/33	II. c		200	
1058		Impawe na Itabagasami indi shya ya Buzuru	C. E.		300	
		Urub. n° 282/61. V. quit. XI/34				
1059		Tepanama cya Iti benda Urub. n° 445/61. VII. quit. XI/34	II. a		30	
					1938	
					740	

RESIDENCE DE *Ruanda*
 TERRITOIRE DE *Ruanda*

LIVRE DE CAISSE de *Kazo* Mois de *Décembre 1961* Page *9*

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report -			1938	
					740	
					30	
2/12	1060	Torarama rya Mutungirese Arub n° 446/61. vi. qut. xi/35	ii. a			
4/12	1061	Upraye Mutimpundu indishyije Ide n° 1048. du 30-11-61.	e. s			130
	1062	Torarama rya Gafurama Arub n° 447/61. vi. qut. xi/36	ii. a		30	
5/11	1063	Uguramagara Ndura Uwandikisha Arub n° 281/61. v. qut. xi. 37	ii. b ii. b		90 60	
	1064	Upraye Uprajeje indishyije Ide n° 1056. du 1-12-61.	e. s.			230
6/11	1065	Torarama rya Kigamariwandi Arub n° 448/61. vi. qut. xi/38	ii. a		30	
	1066	Torarama rya Upragarumba Arub n° 449/61. vii. qut. xi/39	ii. a		30	
	1067	Torarama rya Kugaruka Arub n° 450/61. vi. qut. xi/40	ii. a		30	
	1068	Torarama rya Jamyami gamba Arub n° 451/61. vii. qut. xi/41	ii. a		30	
	1069	Torarama rya Umagwara Arub n° 452/61. vii. qut. xi/42	ii. a		30	
	1070	Torarama rya Kigamariw. Arub n° 453/61. vii. qut. xi/43	ii. a		30	
	1071	Torarama rya Umugema Arub n° 454/61. vii. qut. xi/44	ii. a		30	
	1072	Torarama rya Umukankubana Arub n° 455/61. vii. qut. xi/45	ii. a		30	
					2388	
					740	
						360

Note : numération continue des postes

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE Du Ruanda

TERRITOIRE De Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Laro

Mois

de Décembre 1961

Page 10

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
		Report.			2388			
					740			360
7/12	1073	Ugushamagana Haxizamungu	II	b		60		
		Kwandiki sha	II	b		60		
		Tajihano	II	e		100		
		aya 4%	II	d		4		
		Urub. n° 356/bi. V. qut. XI/46						
	1074	Ukware na Haxizamungu indishy		C-E		130		
		ya by. nganywe						
		Urub. n° 356/bi. V. qut. 29/58						
	"	Ukware by. nganywe indishy		C-S				130
	1075	Ugushamagana Birigiriki	II	b		60		
		Kwandiki sha	II	b		60		
		Urub. n° 430/bi. VII. qut. XI/47						
8/12	1076	Ugushamagana Kwabagabo	II	b		60		
		Kwandiki sha	II	b		60		
		Urub. n° 127/bi. III. qut. XI/48						
9/12	1077	Ugushamagana Indegeya	II	b		60		
		Kwandiki sha	II	b		40		
		Tajihano	II	e		200		
		aya 4%	II	d		4		
		Urub. n° 197/60/135 qut. XI/49						
	1078	Ukware na Indegeya indishy		C-E		130		
		ya by. ngafundi						
		Urub. n° 197/60/135 qut. 29/59						
	1079	Ugushamagana Habiyakane	II	b		60		
		Kwandiki sha	II	b		60		
		Urub. n° 322/bi. V. qut. XI/50						
11/12	1080	Tarama aya Budozi	II	a		30		
		Urub. n° 456/bi. VII. qut. XII/1						
					3306			490
					990			

Note : numération continue des postes

RESIDENCE De Ruanda
 TERRITOIRE De Leburu

LIVRE DE CAISSE de Jazo Mois de Décembre 1961 Page 11

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			3306	
					990	490
12/12	1081	Ugusumagana Hatungimama Kwandikisha aya 4%		II. b II. b I. d	30 12 12	
		Urub. N° 117/61. III. quit. XII/2				
	1082	Ugusumagana Ranyankore Kwandikisha aya 4%		II. b II. b II. d	30 12 12	
		Urub. N° 117/61. III. quit. XII/3				
	1083	Ugusumagana Itamashaxiro Kwandikisha aya 4%		II. b II. b II. d	30 12 12	
		Urub. N° 117/61. III. quit. XII/4				
	1084	Ugusumagana Murire Kwandikisha aya 4%		II. b II. b II. d	30 12 12	
		Urub. N° 117/61. III. quit. XII/5				
	1085	Ugusumagana Karegeya Kwandikisha aya 4%		II. b II. b II. d	30 12 12	
		Urub. N° 117/61. III. quit. XII/6				
	1086	Uprawe na Hatungimama indishyiza Bishyunde		C. E.		304
		Urub. N° 117/61. III. quit. 29/60				
	1087	Uprawe na Ranyankore indishyiza Bishyunde		C. E.		304
		Urub. N° 117/61. III. quit. 29/61.				
	1088	Uprawe na Itamashaxiro indishyiza Bishyunde		C. E.		304
		Urub. N° 117/61. III. quit. 29/62				
					3576	490
					1902	

RESIDENCE D. *du Ruanda*

TERRITOIRE D. *de Libiro*

LIVRE DE CAISSE de *Laro*

Mois

de *Decembre 1961* Page *12*

CESTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
					3576 1903	490
12/12	1089	Report. Iyawe na Iaregeya indishye ya Iwankyunda Club. N° 447/61. III. quitt. XII/63		C.E.	304	
	1090	Igarama ya Ilibiro Club. N° 457/61. VII. quitt. XII/7		II-a	30	
13/12	1091	Igarama ya Gaxuru Club. N° 458/61. VII. quitt. XII/8		II-a	30	
	1092	Igarama ya Iki bwinde Club. N° 459/61. VII. quitt. XII/9		II-a	30	
	1093	Igarama ya Iabimana Club. N° 460/61. VII. quitt. XII/10		II-a	30	
	1094	Igarama ya Iwabubu Club. N° 461/61. VII. quitt. XII/11		II-a	30	
	1095	Igarama ya Iwaburinda Club. N° 462/61. VII. quitt. XII/12		II-a	30	
	1096	Igarama ya Iwawane Club. N° 463/61. VII. quitt. XII/13		II-a	30	
	1097	Igarama ya Iwankumbura Iwankumbura Iwankumbura Club. N° 71/61. II. quitt. XII/14		II-b II-b II-d	120 60 5	
15/12	1098	Igarama ya Iwagazi Club. N° 464/61. VII. quitt. XII/15		II-a	30	
	1099	Igarama ya Iwatabari N° 17/61. quitt. XII/16		II-f	50	
16/12	1100	Igarama ya Iwamyari Club. N° 465/61. VII. quitt. XII/17		II-a	30	
	1101	Igarama ya Iwamiwe Iwamiwe Iwamiwe Club. N° 377/61. VII. quitt. XII/18		II-b II-b II-d	60 60 4	
					4205 2206	490

RESIDENCE DE Rwanda
TERRITOIRE DE Tebungu

LIVRE DE CAISSE de Lanzo Mois de Décembre 1961 Page 13

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report.			4205	490
18/12	1102	Mupawe na Kubanabugabo indishy ya Kurabu kamba Urub. n° 274/61. V. quitte 29/65		C.E.	130	
	1103	Ugushamagana Gashyamba Uwandikisha		II. b.	60	
		Urub. n° 366/61. VI. quitte XII. 19		II. b.	60	
1104		Mupawe na wabagarami indishy ya Buzuru		C.E.	50	
		Urub. n° 282/61. V. quitte 29/66				
1105		Ugushamagana Kimimira Uwandikisha		II. b.	60	
		Uwandikisha		II. b.	60	
		Ugushyamba		II. c.	100	
		Uya 4%		II. d.	8	
		Urub. n° 100/61. II. quitte XII. 20				
1106		Ugushamagana Kubara Uwandikisha		II. b.	60	
		Uwandikisha		II. b.	60	
		Ugushyamba		II. c.	100	
		Uya 4%		II. d.	4	
		Urub. n° 283/61. V. quitte XII. 21				
1107		Mupawe na Kukurumwe indishy ya Buzuru		C.E.	130	
		Urub. n° 377/61. VI. quitte 29/67				
1108		Mupawe na Kubara indishy ya Buzuru		C.E.	100	
		Urub. n° 287/61. V. quitte 29/68				
19/12	1109	Ugushamagana Kukurumwe Uwandikisha		II. b.	60	
		Uwandikisha		II. b.	60	
		Urub. n° 419/61. VII. quitte XII. 22				
					4897	490
					2616	

Note : numération continue des postes